

МОТОЦИКЛ Honda VFR/VFR-ABS
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



HONDA
The Power of Dreams

~~© Honda Motor Co., Ltd. 2001~~

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- **ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР**

Этот мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира.

Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность, указанную на оборудовании и табличке с характеристиками.

- **ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ**

Этот мотоцикл предназначен только для эксплуатации на дорогах с твердым покрытием.

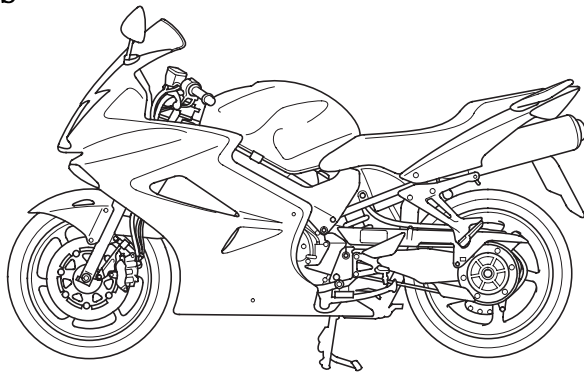
- **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Особое внимание обратите на информацию по безопасности, приводимую в различных местах данного Руководства.

Эта информация поясняется в разделе «Информация по безопасности», помещенном перед страницей «Содержание».

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотоцикла и передаваться следующему владельцу при его продаже.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА HONDA VFR/VFR-ABS



Все сведения в данном «Руководстве» соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию или комплектацию изделий без каких-либо предупреждений или обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить настоящее Руководство или любой его фрагмент без наличия письменного согласия обладателя авторских прав.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Мотоцикл дает вам возможность овладеть искусством управления и погрузиться в мир приключений. Вы несетесь навстречу ветру по дороге на машине, которая, как никакая другая, беспрекословно выполняет ваши команды. В отличие от автомобиля, здесь вы не защищены металлической оболочкой. Как и в авиации, предварительный осмотр и регулярное обслуживание жизненно необходимы для обеспечения вашей безопасности. Вашей наградой будет свобода.

Чтобы быть в безопасности и полностью наслаждаться приключениями, вам следует внимательно изучить Руководство по эксплуатации ДО ТОГО, КАК ВЫ СЯДЕТЕ В СЕДЛО ВАШЕГО МОТОЦИКЛА.

Во время чтения данного Руководства вам встретится информация, перед которой будет символ.

ПРИМЕЧАНИЕ Эта информация поможет вам избежать повреждения мотоцикла и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

При необходимости ремонта или технического обслуживания помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает ваш мотоцикл.

Если вы обладаете соответствующей квалификацией и у вас есть необходимый инструмент, у официального дилера можно приобрести Руководство по техническому обслуживанию, которое поможет вам справиться со многими работами по обслуживанию и ремонту.

Желаем вам приятных поездок и благодарим вас за то, что вы выбрали мотоцикл Honda!

- Следующими кодами в данном Руководстве обозначаются страны.
- На иллюстрациях данного Руководства изображена версия VFR-ABS VFR

E	Великобритания	F	Франция
ED	Прямые продажи на европейском рынке Бельгия Швейцария Голландия Норвегия Испания Португалия Италия Германия Швеция Австрия Дания	U	Австралия Новая Зеландия

VFR-ABS

E	Великобритания	F	Франция
ED	Прямые продажи на европейском рынке Бельгия Швейцария Голландия Норвегия Испания Португалия Италия Германия Швеция Австрия Дания		

- Характеристики могут изменяться применительно к конкретной стране.


НЕСКОЛЬКО СЛОВ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих очень важны. Поэтому безопасное управление мотоциклом является серьезной ответственностью.

Чтобы помочь вам обеспечивать безопасность, мы поместили соответствующую информацию на табличках на мотоцикле и в Руководстве по эксплуатации. Эта информация предупреждает вас о потенциально опасных ситуациях, в которых существует опасность причинения вреда вам и окружающим.

Конечно, предостеречь вас о всех рисках, связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла, невозможно. Поэтому в своих действиях вы в первую очередь должны руководствоваться здравым смыслом.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, включая:

- **Таблички безопасности** - на самом мотоцикле.
- **Информация, относящаяся к безопасности** - перед которой помещен символ  внимания

одно из трех сигнальных слов:

ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ или ВНИМАНИЕ.

Эти сигнальные слова означают следующее:



ОПАСНОСТЬ

Вы **ПОГИБНИТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете **ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.



ВНИМАНИЕ

Вы можете **ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

- **Заголовки, относящиеся к безопасности** - такие, как важные предостережения или требования осторожности.
- **Раздел «Безопасность»** - относящийся к безопасности, связанной с мотоциклом.
- **Инструкции** - объясняющие, как правильно и безопасно пользоваться данным мотоциклом.

Все Руководство по эксплуатации насыщено важной информацией, имеющей отношение к безопасности, поэтому, пожалуйста, прочтите его внимательно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

Страница

- 1 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ
ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА
- 1 Важные важная информация отно-
сящаяся к безопасности
- 2 Защитная одежда
- 4 Максимальная допустимая нагрузка и ре-
комендации

- 8 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ
РАСПОЛОЖЕНИЕ
- 11 Приборы и индикаторы

- 25 ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ
(Информация, необходимая для управле-
ния мотоциклом)
- 25 Подвеска
- 30 Тормозная система
- 33 Сцепление
- 35 Охлаждающая жидкость
- 37 Топливо
- 40 Моторное масло
- 41 Бескамерные шины

Страница

- 47 МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ
УПРАВЛЕНИЯ
- 47 Замок зажигания
- 48 Ключи
- 50 Система иммобилайзера (HISS)
- 53 Органы управления правой рукоятки руля
- 56 Органы управления левой рукоятки руля

Страница

57 ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(Не требуемое для работы мотоцикла)

- 58 Замок руля
- 59 Седло
- 60 Держатель шлема
- 61 Пакет для документов
- 62 Отсек для размещения механического противоугонного устройства
- 63 Кожух заднего седла
- 64 Передний обтекатель
- 65 Внутренний обтекатель
- 66 Внутренний кожух
- 67 Расположение топливного бака при проведении работ по техническому обслуживанию
- 68 Регулировка направления света фары по вертикали

Страница

69 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

- 69 Осмотр перед поездкой
- 71 Пуск двигателя
- 74 Обкатка
- 75 Вождение
- 76 Торможение
- 81 Стоянка
- 82 Советы по предотвращению угона

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

Страница	Страница
83	120
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	Износ тормозных колодок
МОТОЦИКЛА	122 Проверка тормозной системы
83 Значение технического обслуживания	123 Аккумуляторная батарея
84 Меры безопасности при проведении технического обслуживания	125 Замена предохранителей
85 Информация, относящаяся к безопасности	128 Регулировка выключателя стоп-сигнала
86 Регламент технического обслуживания	129 Замена ламп
89 Комплект инструмента	135 ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА
90 Идентификационные номера	141 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ
91 Этикетка с обозначением краски	МОТОЦИКЛА
92 Воздушный фильтр	141 Хранение
93 Моторное масло	143 Расконсервация после хранения
97 Свечи зажигания	144 ТЕХНИЧЕСКИЕ
102 Функционирование дроссельной заслонки	ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОЦИКЛА
103 Регулировка частоты холостого хода	148 КАТАЛИТИЧЕСКИЙ
103 Охлаждающая жидкость	НЕЙТРАЛИЗАТОР
103 Приводная цепь	149 СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ШУМА
108 Направляющая приводной цепи	(ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ)
111 Проверка передней и задней подвески	
112 Боковой упор	
113 Снятие колеса	

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

Ваш мотоцикл сможет служить вам и доставлять удовольствие в течение многих лет, если вы осознаете ответственность за вашу собственную безопасность и понимаете опасности, с которыми вы можете встретиться на дороге.

Вы можете сделать очень многое, чтобы обеспечить собственную безопасность при управлении мотоциклом. Вы найдете много полезных рекомендаций в данном Руководстве по эксплуатации. Ниже приводится несколько наиболее важных таких рекомендаций.

Всегда надевайте шлем

Это доказанный факт: шлемы существенно снижают количество и тяжесть травм головы. Поэтому обязательно надевайте мотоциклетный шлем и следите за тем, чтобы ваш пассажир делал то же самое. Мы также рекомендуем, чтобы вы надевали защитные очки, прочную обувь, перчатки и другую защитную одежду (стр. 2).

Сделайте так, чтобы вы были заметны

Некоторые водители не замечают мотоциклистов, потому что они не обращают на них внимания. Чтобы сделать себя более заметным, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас увидеть, сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и пользуйтесь звуковым сигналом, если это поможет другим заметить вас.

Никогда не переоценивайте своих способностей

Превышение собственных возможностей - это одна из главных причин несчастных случаев с мотоциклистами.

Никогда не превышайте ваших личных возможностей и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия.

Запомните, что алкоголь, некоторые лекарственные препараты, утомление и невнимательность могут существенно снизить вашу способность правильно оценивать обстановку и безопасно управлять мотоциклом.

Содержите мотоцикл в полностью исправном состоянии. Чтобы ездить безопасно, очень важно перед каждой поездкой проводить осмотр вашего мотоцикла и выполнять все рекомендованные операции. Никогда не превышайте максимальную допустимую нагрузку и используйте только те аксессуары, которые одобрены компанией Honda для данного мотоцикла. См. стр. 4 для дополнительной информации.

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Для вашей безопасности мы настоятельно рекомендуем, чтобы при управлении скутером вы всегда надевали рекомендованный мотоциклетный шлем, защитные очки, сапоги, длинные брюки, рубашку или куртку с длинными рукавами. Хотя полностью обеспечить защиту невозможно, соответствующая защитная одежда может снизить вероятность травмирования.

При выборе надлежащего защитного снаряжения руководствуйтесь рекомендациями следующего характера.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление мотоциклом без шлема увеличивает риск серьезной травмы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Вы и ваш пассажир обязательно должны надевать шлем, защитные очки и другие элементы защитного снаряжения во время поездки на мотоцикле.

Шлемы и защитные очки

Мотоциклетный шлем является наиболее важным элементом защитной экипировки, поскольку он обеспечивает наилучшую защиту головы. Шлем должен соответствовать размеру головы, быть удобным, но не болтаться. Шлем, окрашенный в яркие цвета, сделает вас более заметным в уличном движении, так же как светоотражающие полосы.

Шлем, не закрывающий лицо, обеспечивает определенную защиту, но лучше иметь более безопасный интегральный шлем, защищающий всю голову.

Всегда защищайте глаза от ветра, пыли и осадков прозрачным щитком или очками.

Дополнительные предметы защитного снаряжения

В дополнение к шлему и защитным очкам или прозрачному щитку рекомендуется надевать:

- Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, для защиты ваших ступней и лодыжек.
- Кожаные перчатки, согревающие руки и защищающие их от раздражений, порезов, ожогов и ушибов.
- Мотоциклетный комбинезон или куртку, обеспечивающую удобство и защиту. Одежда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает вас более заметным в дорожном движении. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут попасть в движущиеся части мотоцикла.

МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ

Данный мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. При езде с пассажиром вы можете почувствовать, что мотоцикл при разгоне и торможении ведет себя иначе. Но если вы правильно обслуживаете мотоцикл, а шины и тормоза находятся в хорошем состоянии, вы можете безопасно перевозить груз в пределах заданных ограничений и при соблюдении рекомендаций.

Однако превышение максимально допустимой нагрузки или несбалансированная нагрузка способны существенно ухудшить управляемость, тормозные качества и устойчивость мотоцикла. Аксессуары, изготовленные не компанией Honda, внесение недопустимых изменений в конструкцию мотоцикла, ненадлежащее техническое обслуживание также снизят безопасность эксплуатации мотоцикла.

На следующих страницах представлена более подробная информация по загрузке, аксессуарах и допускаемых модификациях мотоцикла.

Загрузка

Ваша безопасность существенно зависит от веса груза и того, как он размещен на мотоцикле. Каждый раз при перевозке пассажира или груза необходимо учитывать следующее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перегрузка мотоцикла или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

Необходимо строго соблюдать ограничения по весу груза и неукоснительно выполнять рекомендации данного Руководства.

Максимальная допустимая нагрузка

Для вашего мотоцикла установлены следующие ограничения по нагрузке:

Максимальная грузоподъемность:

195кг (430фунтов)

Включает вес водителя, пассажира, весь груз и дополнительное оборудование.

Максимальная масса груза:

35кг (77фунтов)

Рекомендации по загрузке

Данный мотоцикл изначально предназначен для перевозки водителя и одного пассажира.

Если вы не перевозите пассажира, вы можете укрепить куртку или другие небольшие вещи на пассажирском сиденье.

При необходимости перевозить больше груза, проконсультируйтесь с официальным дилером Honda и ознакомьтесь с информацией на стр. 6, относящейся к аксессуарам.

Неправильная загрузка мотоцикла приведет к ухудшению его устойчивости и управляемости. Даже если нагрузка мотоцикла находится в пределах ограничений, необходимо двигаться с пониженной скоростью и никогда не превышать скорость 130 км/ч (80 миль/ч).

При движении с пассажиром или с грузом необходимо соблюдать следующие правила:

- Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме.
- При изменении загрузки мотоцикла по сравнению с обычной вам может потребоваться провести регулировку передней (см. стр. 25) и задней подвески (см. стр. 26).
- Чтобы незакрепленные вещи не стали причиной дорожно-транспортного происшествия, перед началом поездки убедитесь, что весь груз надежно закреплен.
- Размещайте груз как можно ближе к центру мотоцикла.
- Груз должен равномерно распределяться по правой и левой сторонам мотоцикла.

Акселераторы и модификации

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Honda, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотоцикла.

Прежде, чем вы решите внести изменения в конструкцию мотоцикла или добавить какие-нибудь аксессуары, ознакомьтесь со следующей информацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка нереконмендованного дополнительного оборудования или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений могут послужить причиной аварии с серьезными последствиями или смертельным исходом.

Необходимо следовать всем инструкциям данного Руководства, относящимся к использованию аксессуаров и внесению в конструкцию мотоцикла любых изменений.

Аксессуары

Настоятельно рекомендуется использовать исключительно оригинальные аксессуары производства компании Honda, предназначенные и испытанные для мотоцикла данной модели.

Компания Honda не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому персональная ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотоцикла.

Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Убедитесь, что установленные аксессуары не заслоняют световые приборы, не уменьшают дорожный просвет и угол въезда, не уменьшают ход подвески или угол поворота управляемого колеса, не меняют вашу посадку и не мешают пользоваться органами управления.

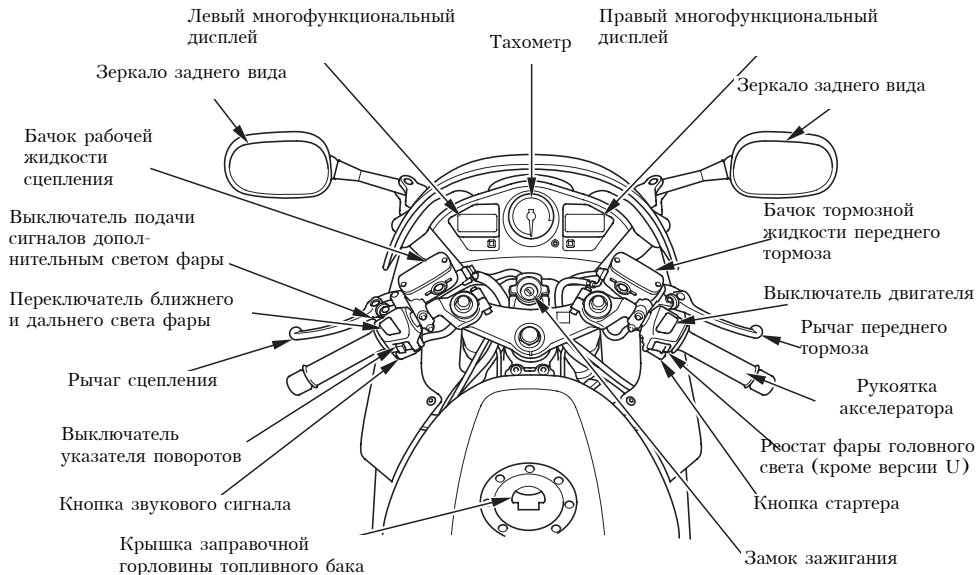
- Убедитесь, что электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы мотоцикла (стр. 147). Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности двигателя.
- Запрещается эксплуатировать мотоцикл с прицепом или боковой коляской. Мотоцикл не предназначен для работы с прицепом или с коляской, и их использование серьезно ухудшит управляемость мотоцикла.

Изменения конструкции

Мы настоятельно рекомендуем не демонтировать оригинальное оборудование с мотоцикла и не вносить модификации, вызывающие изменения конструкции или эксплуатационных характеристик мотоцикла. Такие изменения приведут к серьезному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают ваш мотоцикл опасным для использования.

Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска, системы контроля токсичности отработавших газов сделают эксплуатацию мотоцикла незаконной.

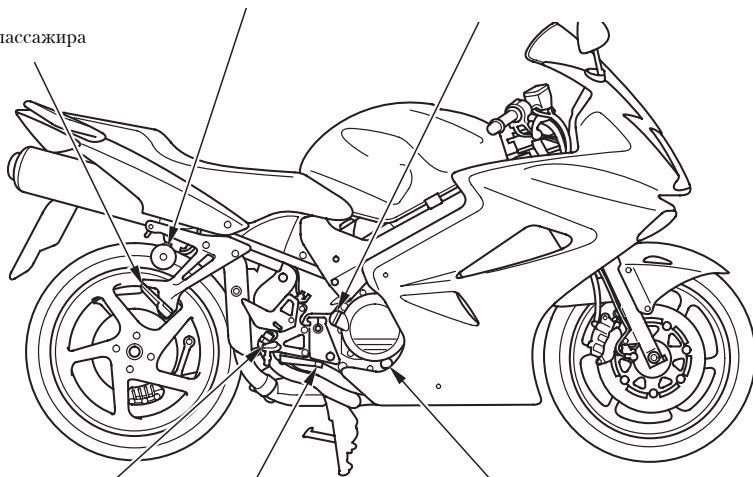
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ



Рукоятка регулятора нагрузки пружины
задней подвески (VFR-ABS)

Крышка маслозаливной горловины

Подножка пассажира



Подножка

Педали тормоза

Окно контроля уровня
моторного масла

Регулятор нагрузки пружины задней подвески (VFR)

Держатель шлема

Аккумуляторная
батарея

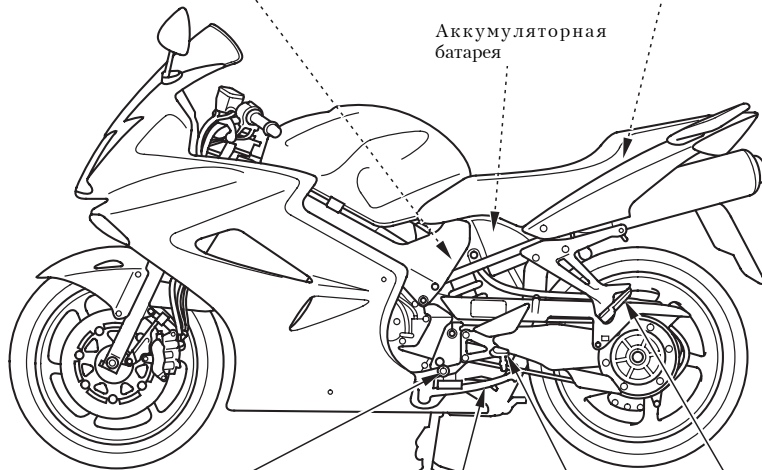
Педаля переключения передач

Центральная опора

Боковой упор

Подножка

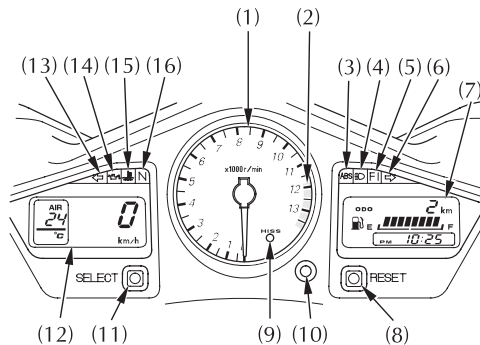
Подножка пассажира



ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Индикаторы располагаются на приборной панели. Их назначение изложено в таблицах на следующих страницах.

- (1) Тахометр
- (2) Красная зона тахометра
- (3) Индикатор антиблокировочной системы (ABS) (VFR-ABS)
- (4) Индикатор дальнего света фар
- (5) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI
- (6) Индикатор правого указателя поворота
- (7) Правый многофункциональный дисплей
- (8) Кнопка RESET (СБРОС)
- (9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)
- (10) Кнопка системы иммобилайзера HISS
- (11) Кнопка SELECT (ВЫБОР)
- (12) Левый многофункциональный дисплей
- (13) Индикатор левого указателя поворота
- (14) Индикатор падения давления масла
- (15) Индикатор температуры охлаждающей жидкости
- (16) Индикатор нейтральной передачи



(№ позиции) Наименование	Назначение
(1) Тахометр	Показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.
(2) Красная зона тахометра	<p>Никогда, даже после обкатки двигателя, не допускайте ситуации, при которой стрелка тахометра будет находиться в красной зоне.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ</p> <p>Эксплуатация двигателя за пределами рекомендованной максимальной частоты вращения (начало красной зоны тахометра) может привести к выходу его из строя.</p>
(3) Индикатор антиблокировочной системы (ABS) (красного цвета) (VFR-ABS)	Этот индикатор обычно загорается при включении зажигания и гаснет при достижении мотоциклом скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч). Если в антиблокировочной системе имеются неисправности, сигнализатор загорается и не гаснет (см. стр. 80).
(4) Индикатор дальнего света (синего цвета)	Высвечивается при включении дальнего света фары.

(№ позиции) Наименование	Назначение	
(5) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI (красного цвета)	Загорается при нарушениях функционирования системы PGM-FI (системы электронного впрыска топлива). Также должен загораться на несколько секунд, а затем гаснуть, при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА). В любых других случаях высвечивания индикатора снизьте скорость и как можно скорее доставьте мотоцикл к официальному дилеру компании Honda.	
(6) Индикатор правого указателя поворота (зеленый)	Мигает при включении правого указателя поворота.	
(7) Правый многофункциональный дисплей	Дисплей имеет следующие функции; Данный дисплей показывает исходный режим индикации (стр. 18)	
	Указатель пробега за поездки А и В	Показывает пробег за поездку (стр. 22).
	Одометр	Показывает общий пробег (стр. 22).
	Указатель уровня топлива	Показывает приблизительный остаток топлива в баке (стр. 19).
	Цифровые часы	Показывают часы и минуты (стр. 24).

(№ позиции) Наименование	Назначение
(8) Кнопка RESET (СБРОС)	Эта кнопка используется для сброса на ноль показаний указателя пробега за поездку, для переключения режимов отображения показаний одометра или указателя пробега за поездку, а также для установки времени.
(9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS) (красный)	Этот индикатор загорается на несколько секунд при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА). Если в замок зажигания вставлен ключ с правильным кодом, индикатор гаснет. Если вставлен ключ с неправильным кодом, индикатор остается включенным и двигатель не запустится (стр. 50).
(10) Кнопка системы иммобилайзера HISS	Данная кнопка служит для отключения мигания индикатора системы иммобилайзера (HISS), когда ключ зажигания находится в положении OFF (ВЫКЛ) (стр. 51).

(№ позиции) Наименование	Назначение						
(11) Кнопка SELECT (ВЫБОР)	<p>Кроме версии E: Используется для выбора отображения температуры охлаждающей жидкости или окружающего воздуха, либо для установки времени.</p> <p>Для версии E: Данная кнопка используется для выбора отображения температуры охлаждающей жидкости или окружающего воздуха, установки времени или переключения показаний скорости (мили/ч / км/ч) и пробега (мили / км) спидометра/одометра/указателя пробега за поездку</p>						
(12) Левый многофункциональный дисплей	<p>Дисплей имеет следующие функции; Данный дисплей показывает исходный режим индикации (стр. 18).</p> <table border="1" data-bbox="168 679 1352 926"> <tbody> <tr> <td data-bbox="168 679 551 757">Спидометр</td> <td data-bbox="551 679 1352 757">Показывает скорость движения (стр. 22).</td> </tr> <tr> <td data-bbox="168 757 551 845">Указатель температуры охлаждающей жидкости</td> <td data-bbox="551 757 1352 845">Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 20).</td> </tr> <tr> <td data-bbox="168 845 551 926">Указатель температуры воздуха</td> <td data-bbox="551 845 1352 926">Показывает температуру воздуха (стр. 21).</td> </tr> </tbody> </table>	Спидометр	Показывает скорость движения (стр. 22).	Указатель температуры охлаждающей жидкости	Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 20).	Указатель температуры воздуха	Показывает температуру воздуха (стр. 21).
Спидометр	Показывает скорость движения (стр. 22).						
Указатель температуры охлаждающей жидкости	Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 20).						
Указатель температуры воздуха	Показывает температуру воздуха (стр. 21).						

(№ позиции) Наименование	Назначение
(13) Индикатор указателя левого поворота (зеленый)	Мигает при включении левого указателя поворота.
(14) Индикатор падения давления масла в двигателе (красного цвета)	<p>Загорается, когда давление масла в двигателе падает ниже нормального значения, а так же при включении зажигания, когда двигатель не работает. Гаснет после запуска двигателя, кроме случаев кратковременного мигания, которое может возникнуть при работе прогретого двигателя на оборотах близких к холостому ходу.</p> <p style="text-align: center;">ПРИМЕЧАНИЕ</p> <p>Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.</p>

(№ позиции) Наименование	Назначение
<p>(15) Индикатор температуры охлаждающей жидкости (красного цвета)</p>	<p>Включается, если температура охлаждающей жидкости превышает заданное значение. При включении индикатора во время движения остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Прочтите инструкции на стр. 35-36 и не возобновляйте движение до устранения неисправности.</p> <p style="text-align: center;">ПРИМЕЧАНИЕ</p> <p>Работа при температуре выше допустимой может привести к выходу двигателя из строя.</p>
<p>(16) Индикатор нейтральной передачи (зеленого цвета)</p>	<p>Загорается при включении нейтральной передачи.</p>

Исходный режим индикации

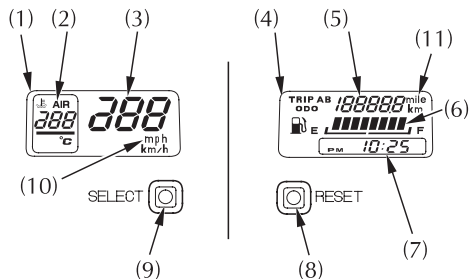
При повороте ключа зажигания в положение ON все индикаторы, сигнализаторы и указатели включаются на короткое время, чтобы водитель имел возможность убедиться в исправности жидкокристаллического дисплея.

(Кроме цифровых часов)

Единицы измерения «mph» - «мили в час» (10) и «mile» - «мили» (4) будут отображаться только для версии E.

Могут одновременно отображаться какие-либо одни единицы - «km/h»/«km» («км/ч, км») или «mph»/«mile» («мили/ч, мили»).

Показания цифровых часов (7) и указателя пробега за поездку (5) сбрасываются при отсоединении аккумуляторной батареи.



- (1) Левый многофункциональный дисплей
- (2) Указатель температуры охлаждающей жидкости/воздуха
- (3) Спидометр
- (4) Правый многофункциональный дисплей
- (5) Указатель пробега за поездку
- (6) Указатель уровня топлива
- (7) Цифровые часы
- (8) Кнопка RESET (СБРОС)
- (9) Кнопка SELECT (ВЫБОР)
- (10) «mph» - «мили в час»
- (11) «mile» - «мили»

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива жидкокристаллического дисплея (1) с помощью градуированной шкалы отображает приблизительное количество топлива в топливном баке.

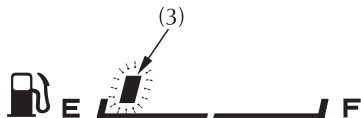
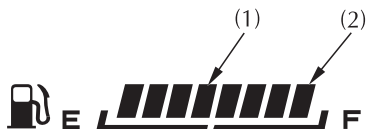
При появлении на дисплее деления F (2) количество топлива в баке, включая резерв, составляет:

22,0 л

Если указатель показывает деление E (3), это означает, что уровень топлива низок и необходимо как можно скорее заправить бак топливом.

При этом количество топлива в баке вертикально стоящего мотоцикла составляет приблизительно:

3,6 л



- (1) Дисплей указателя уровня топлива
- (2) Деление F
- (3) Деление E

Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости (1) отображает температуру охлаждающей жидкости в цифровом виде.

При отображении на дисплее температуры воздуха, нажмите кнопку SELECT (ВЫБОР) (2).

Индикация температуры

Ниже 35°C	Отображается "--- ---".
От 35°C до 132°C	Отображается действительная величина температуры охлаждающей жидкости.
Выше 132°C	Отображается "132°C".



- (1) Указатель температуры охлаждающей жидкости
- (2) Кнопка SELECT (ВЫБОР)

Сообщение о перегреве двигателя

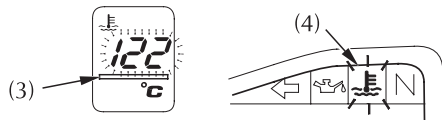
При достижении температурой охлаждающей жидкости 122°C дисплей начинает мигать и на нем появляется «красная линия» (3).

Одновременно загорается индикатор температуры охлаждающей жидкости (4).

Если это произошло, остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Ознакомьтесь со страницами 35-36 Руководства и не продолжайте движения, пока не устраните причину неполадки.

Если температура охлаждающей жидкости достигнет 122° С, дисплей автоматически перейдет в режим индикации температуры охлаждающей жидкости.



- (3) Красная линия
- (4) Индикатор температуры охлаждающей жидкости

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа при температуре выше допустимой может привести к выходу двигателя из строя.

Указатель температуры воздуха

Отображает температуру воздуха в цифровом виде.

При отображении на дисплее температуры воздуха, нажмите кнопку SELECT (ВЫБОР) (2).

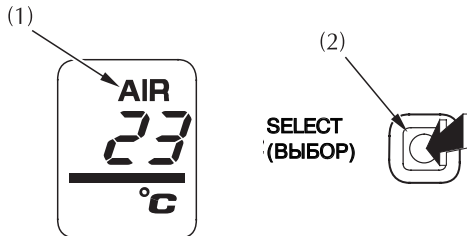
Индикация температуры

Ниже -10°C	Отображается "--- ---".
От -10°C до 50°C	Отображается действительная величина температуры воздуха.
Выше 50°C	Отображается "50°C".

Датчик температуры воздуха расположен в верхнем обтекателе.

На показания температуры может влиять тепло, отраженное от дорожной поверхности, тепло двигателя и выбросы окружающего потока транспортных средств. Иногда, при движении со скоростью ниже 30 км/ч (19 миль/ч) показания могут быть неправильными

Показания указателя



- (1) Указатель температуры воздуха
- (2) Кнопка SELECT (ВЫБОР)

Спидометр/Одометр/Указатель пробега за поездку

Блок переключения показаний скорости и пробега

Спидометр

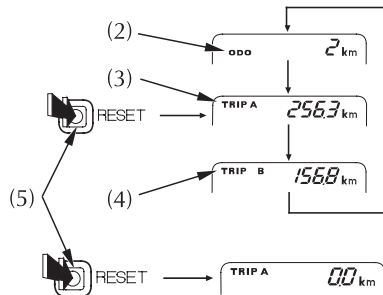
Показывает скорость движения.

Одометр / Указатель пробега за поездку

Одометр (2) показывает величину общего пробега.

Указатель пробега за поездку показывает величину пробега за данную поездку.

Существуют два указателя пробега за поездку: указатель пробега за поездку А (3) и указатель пробега за поездку В (4). Переключение между одометром, указателем пробега за поездку А и поездку В происходит повторным нажатием на кнопку RESET (СБРОС). Для сброса показаний указателя пробега за поездку нажмите и удерживайте кнопку RESET (СБРОС) (5) в соответствующем режиме индикации указателя пробега за поездку А или В.



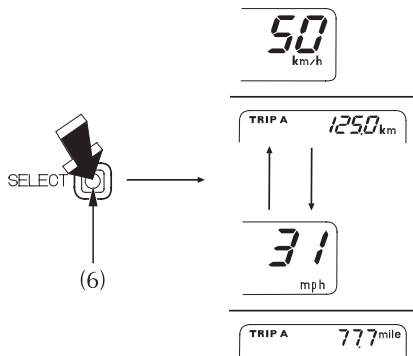
- (1) Спидометр
- (2) Одометр
- (3) Указатель пробега за поездку А
- (4) Указатель пробега за поездку В
- (5) Кнопка RESET (СБРОС)

Переключение режимов индикации скорости (только для версии E)

Спидометр отображает «km/h» («км/ч») или «mph» («мили/ч»).

Одометр/указатель пробега за поездку отображает «km» («км») или «mile» («мили»).

Для выбора нужного режима индикации («км/ч»/«км» или «мили/ч»«мили») нажмите и удерживайте нажатой кнопку SELECT (ВЫБОР) (6) более 2 секунд.

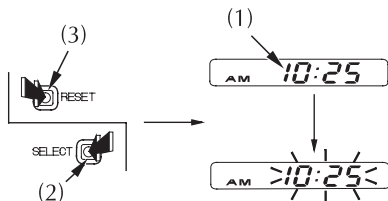


(6) Кнопка SELECT (ВЫБОР)

Цифровые часы

Отображают часы и минуты. Для установки времени следуйте процедуре:

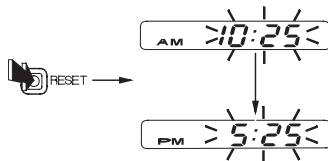
1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите и удерживайте кнопку SELECT (ВЫБОР) (2) и кнопку RESET (СБРОС) (3) более 2 секунд. Часы перейдут в режим установки времени и индикация часов на дисплее начнет мигать.



- (1) Цифровые часы
- (2) Кнопка SELECT (ВЫБОР)
- (3) Кнопка RESET (СБРОС)

3. Для установки показаний часов нажмите и удерживайте кнопку RESET (СБРОС) до появления на дисплее желаемого значения.

- Каждое нажатие кнопки прибавляет по минуте.
- При нажатии и удержании кнопки прибавляется 10 минут.



4. Для завершения процедуры установки часов нажмите кнопку RESET (СБРОС) через 5 секунд после установки показаний или поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ).

ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ

(Информация, необходимая для управления мотоциклом)

ПОДВЕСКА

Передняя подвеска

Предварительное сжатие пружины:

Регулируйте предварительное сжатие пружины поворотом регулятора (1) при помощи входящей в комплект инструмента отвертки (№ 2).

Обеспечьте одинаковое положение регуляторов с обеих сторон вилки.

Для уменьшения демпфирующего усилия (SOFT - МЯГКО):

При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

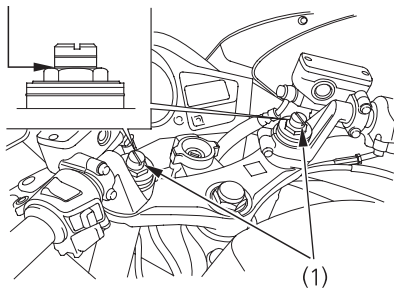
Для увеличения демпфирующего усилия (HARD - ЖЕСТКО):

Для более жесткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЕСТКО).

Номинальное положение регулировки:

Для установки регулятора в стандартное положение поворачивайте регулятор до тех пор, пока вторая канавка сверху не совпадет с верхней поверхностью наконечника вилки.

Номинальное положение регулировки



(1) Регулятор

ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА

Демпфирующее усилие отбоя:

Для уменьшения демпфирующего усилия (SOFT - МЯГКО):

При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

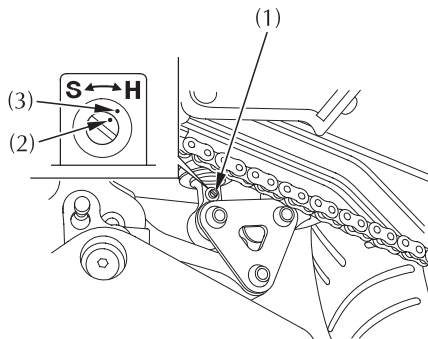
Для увеличения демпфирующего усилия (HARD - ЖЕСТКО):

Для более жесткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЕСТКО).

Для установки регулятора в стандартное положение следуйте процедуре:

1. Поворачивайте регулятор демпфирующего усилия (1) по часовой стрелке, пока он не перестанет вращаться (свободная посадка). Это соответствует установке максимального демпфирующего усилия.
2. Регулировочное устройство установлено в стандартное положение, когда регулятор повернут против часовой стрелки приблизительно

но на 1 1/4 оборота до совпадения его метки (2) с установочной меткой (3)



- (1) Регулятор демпфирующего усилия
- (2) Метка
- (3) Установочная метка

Предварительное сжатие пружины:

(VFR)

Каждый регулятор предварительного натяжения пружины (1) имеет 7 фиксированных настроек для различной нагрузки и условий движения.

Используйте специальный гаечный ключ (2) и удлинитель (3) для регулировки задних амортизаторов.

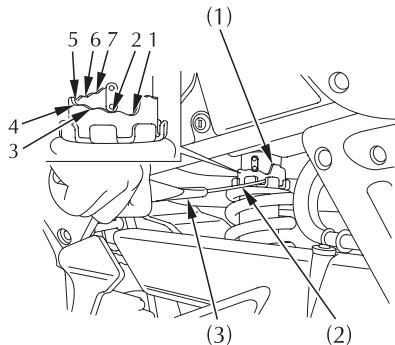
Положение 1 соответствует малой нагрузке и предназначено для езды по ровному покрытию. Положение 2 является стандартным.

Положения от 3 до 7 усиливают предварительное сжатие пружины для увеличения жесткости задней подвески и могут использоваться при больших нагрузках на мотоцикл.

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением.

Не пытайтесь разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство, оно не подлежит восстановлению и в случае выхода из строя заменяется. Эти работы должны производиться

только официальным дилером компании Honda. Указания, приводимые в настоящем Руководстве по эксплуатации, ограничиваются исключительно регулировкой узла амортизатора.



- (1) Регулятор предварительного сжатия пружины
- (2) Специальный ключ
- (3) Удлинитель

(VFR-ABS)

Регулятор предварительного сжатия пружины (1) имеет 35 и более фиксированных положений (щелчков) для различной нагрузки и условий движения.

Для регулировки предварительного сжатия пружины поворачивайте рукоятку регулятора (1).

Для уменьшения (LOW - НИЗКОЕ):

При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении LOW (НИЗКОЕ).

Для увеличения (HIGH - ВЫСОКОЕ):

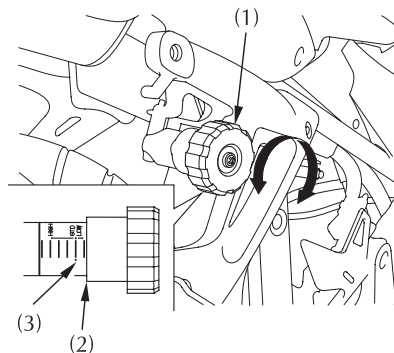
Для более жесткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HIGH (ВЫСОКОЕ).

Для установки регулятора в стандартное положение:

1. Поворачивайте регулятор предварительного натяжения пружины (1) против часовой стрелки, пока он не перестанет вращаться (свободная посадка).

Это соответствует установке минимального предварительного натяжения.

2. Поверните регулятор по часовой стрелке на 7 щелчков. В этом положении конец рукоятки регулятора (2) должен совпасть с индикаторной линией (3).



- (1) Рукоятка регулятора
- (2) Конец рукоятки регулятора
- (3) Индикаторная линия

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением.

Не пытайтесь разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство, оно не подлежит восстановлению и в случае выхода из строя заменяется.

Эти работы должны производиться только официальным дилером компании Honda.

Указания, приводимые в настоящем Руководстве по эксплуатации, ограничиваются исключительно регулировкой узла амортизатора.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозные механизмы переднего и заднего колес гидравлические, дискового типа.

По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости понижается.

Тормозные механизмы не нуждаются в регулировке, но уровень тормозной жидкости и степень износа тормозных колодок подлежат регулярной проверке.

Тормозную систему необходимо регулярно осматривать, чтобы убедиться в отсутствии утечки рабочей жидкости.

Если свободный ход рычага или педали тормоза стал ненормально большим, а износ тормозных колодок не достиг предельно допустимой величины (стр. 119), возможно, в тормозную систему попал воздух, и ее следует прокачать.

Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

Уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре:

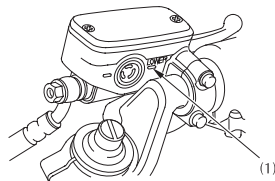
Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен быть выше ниж-

ней (LOWER) отметки (1). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (1) или ниже ее, проверьте степень износа тормозных колодок (стр. 120).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки тормозной жидкости из системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее полные аналоги.

Бочек тормозной жидкости переднего контура



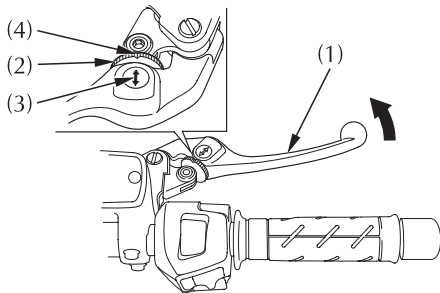
(1) Нижняя отметка уровня LOWER

Рычаг переднего тормоза:

Для регулировки зазора между концом рычага тормоза (1) и рукояткой, поверните регулировочную головку (2).

Установите стрелку (3) на рычаге тормоза напротив метки (4) регулятора.

Несколько раз нажмите на рычаг тормоза и убедитесь в беспрепятственном вращении колеса после его отпущения.



(1) Рычаг тормоза
(2) Регулятор

(3) Стрелка
(4) Метка

Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости.

Проверьте отсутствие следов износа, трещин и иных повреждений шлангов и соединений.

Уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре:

Расширительный бачок расположен под седлом. Снимите седло (стр. 58).

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен находиться между верхней отметкой UPPER (1) и нижней отметкой LOWER (2). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (2) или ниже нее, проверьте состояние тормозных колодок (стр. 120).

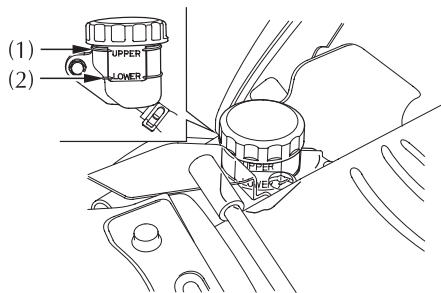
Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки тормозной жидкости из системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее полные аналоги.

Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин или других повреждений шлангов и соединений.

Бачок тормозной жидкости заднего контура



- (1) Верхняя отметка уровня UPPER
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER

СЦЕПЛЕНИЕ

Данный мотоцикл имеет гидравлический привод сцепления. Механизм сцепления не нуждается в регулировке, но уровень рабочей жидкости и отсутствие протечек следует регулярно проверять.

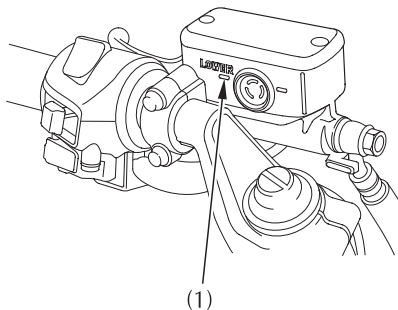
Если свободный ход рычага управления сцеплением станет избыточным и при включении передачи мотоцикл начинает перемещаться или глохнет, или, если сцепление проскальзывает, вызывая запаздывание разгона мотоцикла относительно разгона двигателя, то, возможно, в систему привода сцепления попал воздух, и она нуждается в прокачке. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

Уровень рабочей жидкости:

Убедитесь, что уровень рабочей жидкости находится выше нижней отметки LOWER (1), когда мотоцикл находится в вертикальном положении. Если уровень рабочей жидкости находится около линии нижней отметки, это свидетельствует о наличии протечек. В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.

Прочие контрольные проверки:

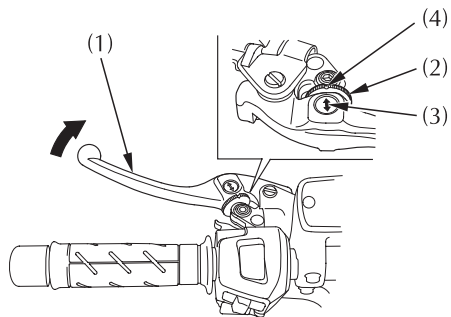
Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин или других повреждений шлангов и соединений.



(1) Нижняя отметка уровня LOWER

Рычаг сцепления:

Для регулировки зазора между концом рычага сцепления (1) и рукояткой, поверните регулировочную головку (2), оттягивая рычаг вперед. Установите стрелку (3) на рычаге сцепления напротив метки (4) регулятора.



(1) Рычаг сцепления

(3) Стрелка

(2) Регулятор

(4) Метка

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Рекомендации относительно охлаждающей жидкости

Необходимо правильно обращаться с охлаждающей жидкостью, не допуская ее замерзания, перегрева двигателя и коррозии внутренних деталей двигателя мотоцикла. Используйте только высококачественный антифриз на базе этиленгликоля, который содержит ингибиторы коррозии и рекомендован для использования в двигателях с алюминиевыми блоками цилиндров. **(ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЭТИКЕТКОЙ НА ЕМКОСТИ С АНТИФРИЗОМ).**

Для приготовления раствора антифриза используйте только дистиллированную воду или питьевую воду с низким содержанием минеральных компонентов. Вода с высоким содержанием минералов или солей может нанести вред алюминиевому блоку двигателя.

Применение охлаждающей жидкости с силикатными ингибиторами коррозии может стать при-

чиной преждевременного износа насоса системы охлаждения или засорения каналов радиатора. Использование водопроводной воды в системе охлаждения может вызвать выход двигателя из строя.

Система охлаждения мотоцикла данной модели заполнена на заводе 50-процентным раствором антифриза и дистиллированной воды. Такой состав охлаждающей жидкости рекомендован для большинства температурных условий и обеспечивает достаточную защиту от коррозии. Более высокое содержание антифриза приведет к снижению эффективности системы охлаждения, и должно применяться только в условиях особо низких температур. При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии. При температурах ниже нуля следует регулярно проверять систему охлаждения и при необходимости увеличивать концентрацию антифриза (максимум до 60%).

Проверка

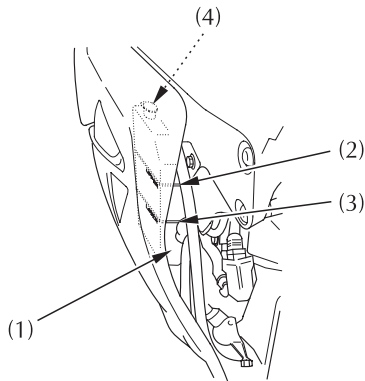
Расширительный бачок находится за левым передним обтекателем.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (1), когда двигатель прогрет, а мотоцикл находится в вертикальном положении. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки LOWER (3), снимите левый передний обтекатель (стр. 63) и снимите крышку расширительного бачка (4).

Долейте охлаждающую жидкость до отметки UPPER (2). Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок.

Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость через пробку радиатора.

Если расширительный бачок пуст, или имеет место существенная потеря охлаждающей жидкости, проверьте, нет ли подтеканий охлаждающей жидкости, и обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



- (1) Расширительный бачок
- (2) Верхняя отметка уровня UPPER
- (3) Нижняя отметка уровня LOWER
- (4) Крышка расширительного бачка

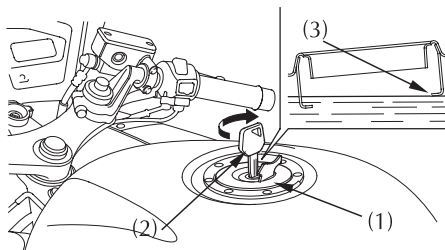
ТОПЛИВО

Топливный бак

Емкость топливного бака, включая резервный объем, составляет:

22,0 л

Для открывания крышки заливной горловины топливного бака (1) вставьте ключ зажигания (2) и поверните его по часовой стрелке. Крышка топливного бака откидывается на петле.



- (1) Крышка заливной горловины топливного бака
- (2) Ключ зажигания
- (3) Заливная горловина

Не допускайте переполнения топливного бака. В заливной горловине топливо должно отсутствовать (3).

По окончании заправки, для закрытия крышки заливной горловины топливного бака нажмите ее до щелчка и закрытия. Извлеките ключ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен.

Работая с топливом, вы можете получить серьезные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

Использование этилированного бензина приведет к преждевременному выходу из строя каталитического нейтрализатора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при движении с постоянной скоростью и нормальной нагрузкой на двигатель слышны металлические детонационные стуки, поменяйте марку используемого бензина.

Если и после этого детонационные стуки не прекратились, обратитесь к официальному дилеру Honda.

Продолжение использования мотоцикла в этой ситуации будет рассматриваться как некорректная эксплуатация, а неисправности по причине неправильной эксплуатации не покрываются гарантией Honda.

Использование спиртосодержащих видов топлива

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, то убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина. Один из них содержит в своем составе этанол, а другой - метанол. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (метил или древесный спирт), если в его составе отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5 % метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется. Компания Honda не может поддержать использование бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его пригодности.

Перед тем как заправлять топливо на незнакомой заправочной станции, попытайтесь выяснить, не содержится ли в топливе спирт. Если содержится, то выясните тип спирта и его процентное содержание в топливе. Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может по вашему мнению содержать спирт, то прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирт.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

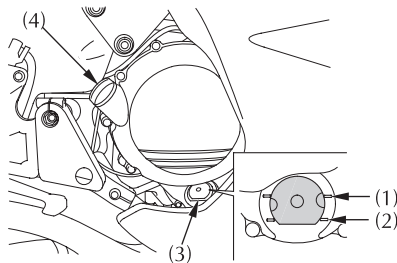
Проверяйте уровень моторного масла каждый день перед поездкой на мотоцикле.

Уровень масла должен находиться между метками верхнего (1) и нижнего (2) уровня контрольного окна (3).

1. Запустите двигатель и дайте ему несколько минут поработать на холостом ходу. Убедитесь, что индикатор падения давления масла (красного цвета) погас. В противном случае немедленно остановите двигатель.
2. Остановите двигатель и установите мотоцикл на центральный упор на ровной поверхности.
3. Через 2 - 3 минуты проверьте уровень масла, который должен находиться между метками верхнего (1) и нижнего (2) уровня контрольного окна (3).
4. При необходимости, откройте крышку маслозаливной горловины (4) и добавьте рекомендованное моторное масло (стр. 93) до верхней отметки. Не допускайте перелива.
5. Установите на место крышку маслозаливной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьезному повреждению двигателя.



- (1) Отметка максимального уровня
- (2) Отметка минимального уровня
- (3) Контрольное окно
- (4) Крышка маслозаливной горловины

БЕСКАМЕРНЫЕ ШИНЫ

Для обеспечения безопасной езды на мотоцикле шины должны быть правильного типа и размера, находиться в исправном состоянии и иметь удовлетворительное состояние протектора. Давление воздуха в шинах должно соответствовать нагрузке.

На последующих страницах содержится более подробная информация о том, как и когда проверять давление воздуха в шинах, как проверять шины на отсутствие повреждений и что делать, если шины нуждаются в ремонте и замене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с чрезмерно изношенными шинами или с неправильным давлением воздуха в шинах может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления в шинах и уходу за шинами.

Давление воздуха в шинах

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Недостаточное давление приводит к неравномерному износу протектора шин и отрицательно сказывается на управляемости.

Кроме того, существует опасность перегрева шин и последующего выхода их из строя. Чрезмерное давление в шинах приводит к ухудшению плавности хода, повышает вероятность повреждений, вызываемых дорожными неровностями, и является причиной неравномерного износа шин.

Мы рекомендуем проводить визуальную проверку шин перед каждой поездкой и проверять давление манометром по крайней мере раз в месяц или всякий раз, когда имеется подозрение на падение давления воздуха в шине.

Бескамерные шины обладают свойством самоуплотнения при проколе. Однако, поскольку утечка воздуха часто оказывается очень медленной, вы должны тщательно отыскивать прокол, если шина оказывается приспущенной.

Проверять давление следует всегда на «холодных» шинах, когда мотоцикл простоял на месте не менее трех часов. Если вы будете проверять давление на «горячих» шинах, когда мотоцикл проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в «холодных» шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для «холодных» шин давление, значения которого приведены ниже. Если это сделать, то давление в шинах окажется ниже рекомендованного.

Рекомендованные значения давления в «холодных» шинах:

Переднее колесо	250 кПа (2,5 кгс/см ²)
Заднее колесо	290 кПа (2,9 кгс/см ²)

Проверка

Каждый раз при проверке давления следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в протекторе посторонних предметов.

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружены выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- Чрезмерный износ протектора.

Если вы попали в выбоину на дороге или произошел наезд на твердый предмет, при первой же возможности остановитесь на обочине и осмотрите шины, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

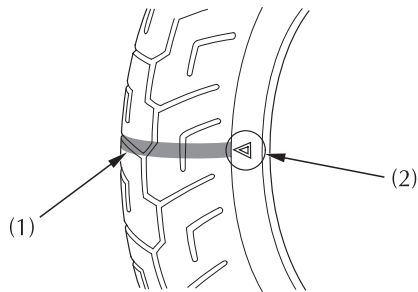
Износ протектора

Следует заменить шину до того, как глубина рисунка протектора в центре шины достигнет следующего предельного значения:

Минимальная глубина протектора	
Переднее колесо:	1,5 мм (0,06 дюйма)
Заднее колесо	2,0 мм (0,08 дюйма)

< Для Германии >

Законодательство Германии запрещает использование шин с остаточной глубиной протектора менее 1,6 мм.



- (1) Индикатор износа
- (2) Метка расположения индикатора износа

Ремонт шины

Поврежденную или проколотую шину следует заменить, не пытаясь ее отремонтировать. Шина, подвергшаяся ремонту, как временному, так и полноценному, будет иметь пониженные скоростные ограничения и худшие эксплуатационные характеристики по сравнению с новой шиной.

Проведение временного ремонта, такого как наружная пробка для бескамерной шины, может оказаться небезопасным для езды даже с обычными скоростями и в обычных дорожных условиях. Если шина подверглась временному или неотложному ремонту, необходимо, соблюдая осторожность, медленно доехать к официальному дилеру для замены этой шины. По возможности, не следует перевозить пассажира или груз до замены шины на новую.

Даже профессионально отремонтированная с помощью внутренней пробки-заплаты шина не будет обладать характеристиками новой. При использовании такой шины вы не должны превышать скорость 80 км/ч в течение первых 24 часов и 130 км/ч весь остальной период эксплуатации. Кроме того, теперь вы не сможете безопасно нагружать мотоцикл в той же степени, как с новой шиной. Таким образом, мы настоятельно рекомендуем замену поврежденной шины. Если вы все же решите использовать отремонтированную шину, обязательно предварительно отбалансируйте ее.

Замена шины

Шины, установленные на мотоцикл, разработаны с учетом характеристик и особенностей мотоцикла именно этой модели и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка не рекомендованных шин приведет к ухудшению характеристик управляемости и устойчивости мотоцикла.

А также может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда используйте шины размера и типа, рекомендованных в данном Руководстве по эксплуатации.

Для вашего мотоцикла рекомендованы следующие шины:

Переднее колесо: 120/70 ZR17 (58W)

120/70 ZR17 M/C(58W)

BRIDGESTONE

BT020F BB

DUNLOP

D204FK

METZELER

MEZ4A FRONT

Заднее колесо:

180/55 ZR 17 (73W)

180/55ZR17M/C(73W)

BRIDGESTONE

BT020F BB

DUNLOP

D204K

METZELER

MEZ4A

Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

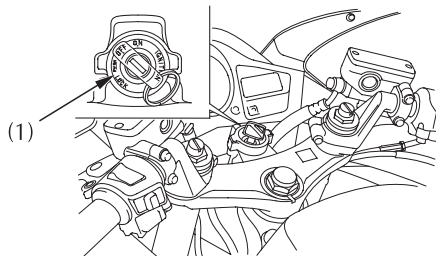
Важная информация по безопасности

- Запрещается установка на этот мотоцикл бескамерных шин со вставленными камерами. Чрезмерный нагрев камеры при эксплуатации мотоцикла может вызвать ее внезапный разрыв.
- Используйте на этом мотоцикле только бескамерные шины. Ободы колес сконструированы для установки бескамерных шин, и при интенсивном разгоне или торможении шина камерного типа может перевернуться на обод, что вызовет резкую потерю давления шиной.

МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания (1) расположен ниже панели индикаторов.

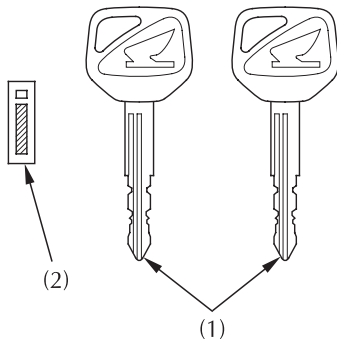


(1) Замок зажигания

Положения ключа зажигания	Назначение	Извлечение ключа
LOCK (БЛОК) (механическая блокировка рулевой колонки)	Рулевая колонка заблокирована. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
Положение OFF (ВЫКЛ)	Двигатель и приборы освещения не могут быть включены	В этом положении ключ можно извлечь
Положение ON (ВКЛ)	Двигатель и приборы освещения могут работать.	В этом положении ключ нельзя извлечь из замка

КЛЮЧИ

Данный мотоцикл укомплектован двумя ключами зажигания и табличкой с идентификационным номером ключа.



- (1) Ключи зажигания
- (2) Табличка с идентификационным номером ключа

Если вам когда-либо потребуется заменить ключ зажигания, вам понадобится табличка и идентификационным номером ключа. Храните эту табличку в надежном месте.

Для перерегистрации ключей предоставьте все ключи, табличку и мотоцикл официальному дилеру Honda.

В системе иммобилайзера (HISS) может быть зарегистрировано до четырех ключей, включая уже используемые.

Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене. Чтобы исключить такую вероятность, мы рекомендуем при потере лишь одного ключа немедленно восстановить его, чтобы быть уверенным в наличии запасного ключа.

Эти ключи зажигания содержат электронную микросхему, активируемую системой иммобилайзера (HIS).

При повреждении микросхемы двигатель не может быть запущен.


- Старайтесь не ронять ключи и не ставьте на них тяжелые предметы.
- Не подпиливайте ключи, не просверливайте в них отверстия и не пытайтесь иным образом изменить их оригинальную форму.
- Не допускайте контакта ключей с намагниченными предметами.

СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА (HISS)

HISS является сокращением от Honda Ignition Security System.

Система иммобилайзера (HISS) защищает ваш мотоцикл от попыток угона. Для возможности запуска двигателя в замке зажигания должен находиться должным образом кодированный ключ.

Если используется не должным образом кодированный ключ (или иное устройство), контур, обеспечивающий запуск двигателя, блокируется.

При повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ), если выключатель двигателя находится в положении «» RUN (РАБОТА), индикатор системы иммобилайзера (HISS) высвечивается на несколько секунд, а затем гаснет. Если индикатор не гаснет, это означает, что система не распознала кодировку ключа. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ), извлеките ключ, вновь вставьте его и снова поверните в положение ON (ВКЛ).

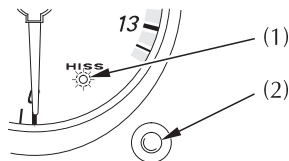
После выключения зажигания индикатор системы иммобилайзера (HISS) мигает с 2-х секундными интервалами в течение 24 часов. По истечении этого периода индикатор автоматически отключается.

Мигание индикатора системы иммобилайзера (HISS) при выключенном зажигании может быть отключено.

Для отключения мигания следуйте процедуре:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите и удерживайте кнопку системы иммобилайзера HISS (2).
Однократное кратковременное мигание индикатора (1) системы иммобилайзера (HISS) означает, что функция включена.
3. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ) и извлеките его.

При желании вы можете снова включить мигание индикатора системы иммобилайзера (HISS) при выключенном зажигании, для этого включите зажигание, а затем выключите его.



- (1) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)
- (2) Кнопка системы иммобилайзера HISS

Если система неоднократно не распознала кодировку вашего ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda.

- Система может не распознавать кодировку ключа, если вблизи замка зажигания находится другой ключ с функцией иммобилайзера. Чтобы обеспечить уверенное распознавание системой кодировки ключа, держите каждый ключ с функцией иммобилайзера на отдельном кольце (брелке).
- Вмешательство в систему иммобилайзера (HISS) или дополнение ее другими устройствами запрещено. Подобные действия могут привести к возникновению проблем на уровне электрических цепей, делая невозможным запуск двигателя.
- Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене.

Директивы ЕС

Данная система иммобилайзера соответствует требованиям Директивы R & TTE (Радиооборудование и оборудование телекоммуникационных терминалов и взаимодоброение их соответствия).





Данное подтверждение соответствия Директиве R & TTE владелец получает в момент покупки. Это подтверждение соответствия следует хранить в надежном месте. В случае утраты или неполучения подтверждения соответствия обратитесь к официальному дилеру Honda.


ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

< Кроме версии U >




Выключатель двигателя


Выключатель двигателя (1) расположен рядом с рукояткой акселератора. Когда выключатель находится в положении «» RUN (РАБОТА), двигатель может работать.

Когда выключатель находится в положении «» OFF (ВЫКЛ), двигатель не может работать.


Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении «» RUN (РАБОТА).

Выключатель приборов освещения

Выключатель приборов освещения (2) имеет три положения;   и OFF (ВЫКЛ), отмеченное точкой справа от  .

 : В этом положении включены фара, передний габаритный фонарь, задний га-


баритный фонарь и подсветка приборной панели.

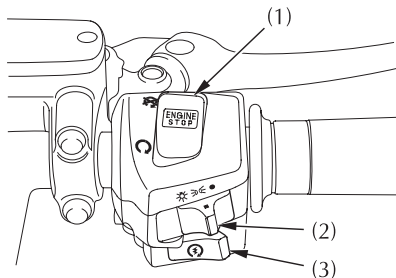
 : В этом положении включены передний габаритный фонарь, задний габаритный фонарь и подсветка приборной панели.

«OFF» (отмечено точкой): В этом положении фара, передний габаритный фонарь, задний габаритный фонарь и подсветка приборной панели выключены.

Кнопка стартера

Кнопка стартера (3) расположена под выключателем приборов освещения (2).

При нажатии на кнопку стартера электродвигатель стартера начинает проворачивать вал двигателя. Когда выключатель двигателя находится в положении «» OFF (ВЫКЛ), электродвигатель стартера не может работать. С процедурой запуска двигателя можно ознакомиться на стр. 71.






- (1) Выключатель двигателя
- (2) Выключатель приборов освещения
- (3) Кнопка стартера

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

<Только для версии U >

Выключатель двигателя


Выключатель двигателя (1) расположен рядом с рукояткой акселератора. Когда выключатель находится в положении «» RUN (РАБОТА), двигатель может работать.

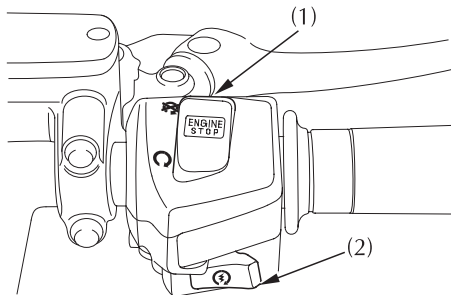
Когда выключатель находится в положении «» OFF (ВЫКЛ), двигатель не может работать. Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении «» RUN (РАБОТА).

Кнопка стартера

Кнопка стартера (2) расположена под выключателем двигателя (1).

При нажатии на кнопку стартера электродвигатель стартера начинает проворачивать вал двига-

теля. Когда выключатель двигателя находится в положении «» OFF (ВЫКЛ), электродвигатель стартера не может работать. С процедурой запуска двигателя можно ознакомиться на стр. 71.



- (1) Выключатель двигателя
- (2) Кнопка стартера

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

Переключатель ближнего и дальнего света фары (1)

Нажмите на сторону ≡D «H» клавиши переключателя для включения дальнего света или на сторону ≡D «LO» для включения ближнего света.

Выключатель подачи сигналов дальним светом фары (2)

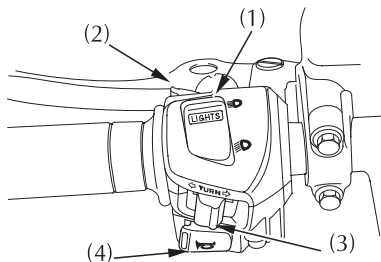
При нажатии на кнопку этого выключателя фара мигает, подавая сигналы приближающимся или обгоняемым автомобилям.

Выключатель указателя поворотов (3)

Передвиньте выключатель влево, в положение ← «L», для включения левого указателя поворота, или вправо, в положение → «R» для включения правого указателя поворота. Для выключения указателя поворота нажмите на выключатель.

Кнопка звукового сигнала (4)

Нажмите на кнопку для включения звукового сигнала.



- (1) Переключатель ближнего и дальнего света фары
- (2) Выключатель подачи сигналов дальним светом фары
- (3) Выключатель указателя поворотов.
- (4) Кнопка звукового сигнала

ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

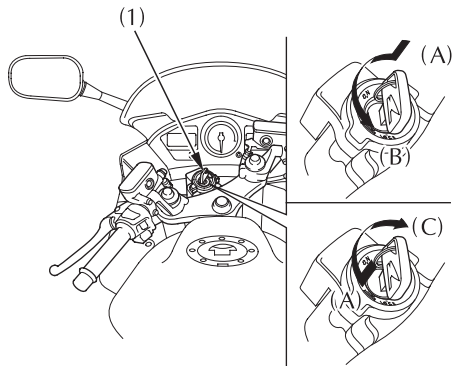
(Не требуемое для работы мотоцикла)

ЗАМОК РУЛЯ

Для блокирования руля поверните его влево или вправо до упора, нажмите на ключ (1) и, продолжая нажимать, поверните его в положение LOCK (БЛОК). Извлеките ключ. Для разблокирования руля нажмите на ключ и, продолжая нажимать, поверните его в положение OFF (ВЫКЛ).

Никогда при движении мотоцикла не поворачивайте ключ в положение LOCK (БЛОК), иначе это может привести к потере управления или аварии.

Заблокировать



Разблокировать

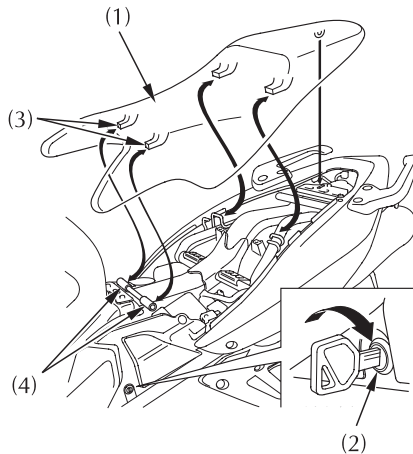
- (1) Ключ зажигания
- (A) Нажмите
- (B) Поверните в положение LOCK (БЛОК)
- (C) Поверните в положение OFF (ВЫКЛ)

СЕДЛО

Для снятия седла (1) вставьте ключ зажигания в замок седла (2) и поверните по часовой стрелке. Сдвиньте седло назад и вверх.

Для установки седла вставьте выступы (3) в выемку (4) под рамой и нажмите на заднюю часть седла.

После установки убедитесь в надежном закреплении седла.



- (1) Седло
- (2) Замок седла
- (3) Выступы
- (4) Выемка

ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

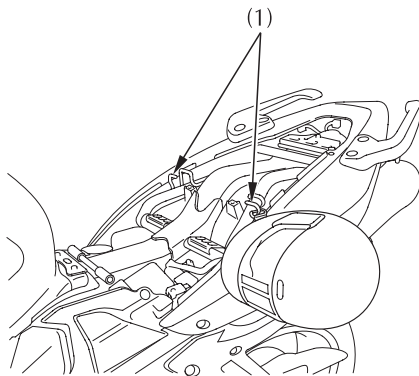
Держатель шлема находится под седлом.
Снимите седло (стр. 58).

Повесьте шлем на крюк держателя (1).
Установите и надежно закройте седло.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе. Шлем может попасть в колесо или в подвеску и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

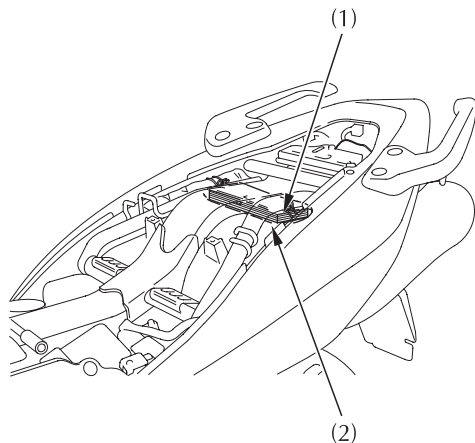
Поэтому используйте фиксатор для шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в фиксаторе.



(1) Крюки держателя

ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Пакет для документов (1) находится в отсеке для документов (2) под задним седлом. Настоящее Руководство по эксплуатации и другая документация должны храниться в пакете для документов. При мойке мотоцикла соблюдайте осторожность, чтобы не залить это отделение водой.

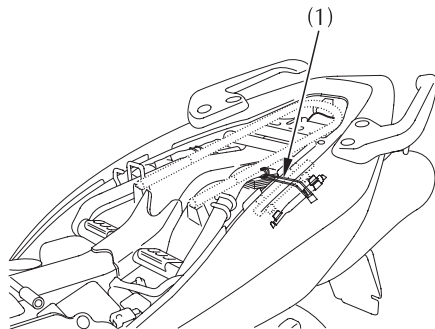


- (1) Пакет для документов
- (2) Отсек для документов

ОТСЕК ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОТИВОУГОННОГО УСТРОЙСТВА

Отсек для размещения механического противоугонного устройства находится под задним сидлом. После размещения надежно закрепите замок резиновым ремнем (1).

Некоторые механические противоугонные устройства из-за своей формы и конструкции не могут быть размещены в этом отсеке.



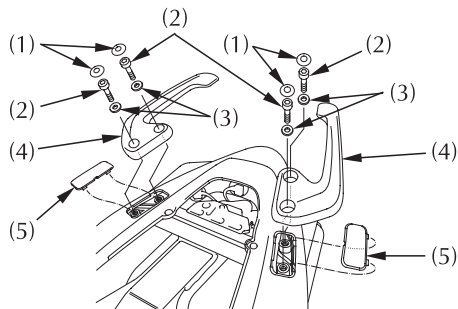
(1) Резиновый ремень

КОЖУХ ЗАДНЕГО СЕДЛА

Для снятия / установки кожуха заднего седла обратитесь к официальному дилеру Honda.

Установка:

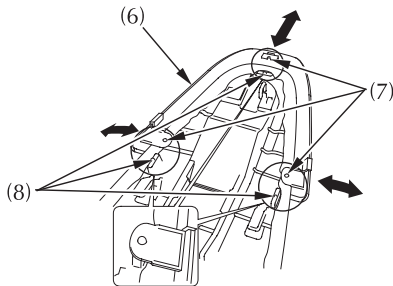
1. Снимите седло (стр. 58).
2. Снимите колпачки (1), выкрутите болты (2) и шайбы (3).
3. Снимите задние кронштейны (4).
4. Установите заглушки кронштейнов (5).



- (1) Колпачки
- (2) Болты
- (3) Шайбы
- (4) Кронштейны
- (5) Заглушки кронштейнов

5. Переверните седло.
6. Установите кожух заднего седла (6).
7. Надежно закрепите стопорные отверстия (7) кожуха заднего седла на штифтах (8)
8. Правильно установите седло (стр 58).

При движении с пассажиром кронштейны должны быть установлены.



- (6) Кожух заднего седла
- (7) Стопорные отверстия
- (8) Штифты

Снятие:

1. Снятие выполняется в порядке, обратном процедуре установки.

Надежно затяните болты крепления кронштейнов (2).

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ:

22 Нм

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

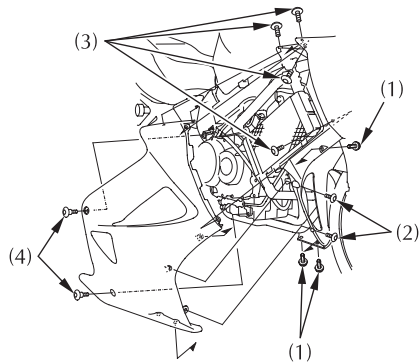
Если сборка произведена неправильно, кронштейн может легко соскочить, что приведет к серьезным травмам.

2. Правильно установите седло (стр 57).

ПЕРЕДНИЙ ОБТЕКАТЕЛЬ

Снятие:

1. Снимите клипсы (1).
2. Снимите болты А (2).
3. Снимите болты В (3).
4. Снимите болты С (4).



(1) Клипсы

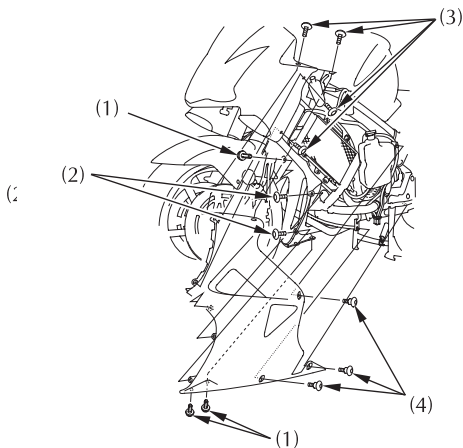
(2) Болты А

(3) Болты В

(4) Болты С

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



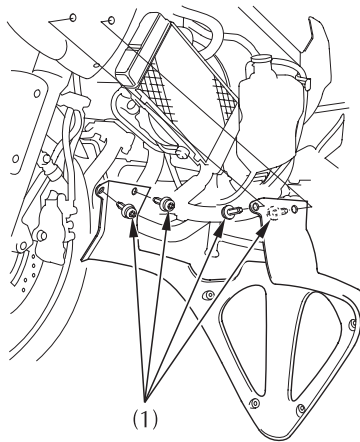
ВНУТРЕННИЙ ОБТЕКАТЕЛЬ

Снятие:

1. Снимите задний обтекатель (стр. 64).
2. Снимите клипсы (1).

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



(1) Клипсы

ВНУТРЕННИЙ КОЖУХ

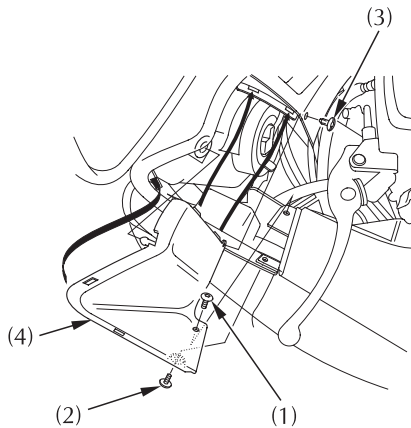
Правый и левый внутренние кожухи снимаются одинаково.

Снятие:

1. Снимите болты А (1), и болты В (2).
2. Снимите клипсы (3).
3. Снимите внутренний кожух (4).

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



(1) Болты А

(2) Болты В

(3) Клипсы

(4) Внутренний кожух

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА ПРИ ПРОВЕДЕНИИ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Передняя часть топливного бака может быть сдвинута вверх для проведения технического обслуживания. Сливать топливо при этом не нужно.

Чтобы поднять:

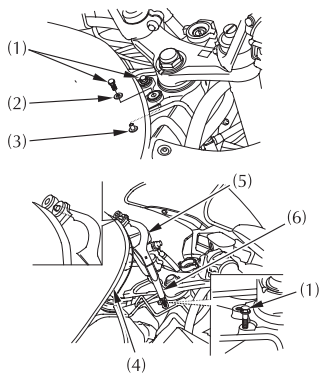
1. Поставьте мотоцикл на боковой упор, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Снимите седло (стр. 58).
3. Выверните два болта (1) с шайбами (2) и втулками (3).
4. Поднимите переднюю часть топливного бака (4) и установите болты (1) в отверстия на раме.

Не поднимайте топливный бак выше, чем позволяют топливопроводы.

5. Вставьте штифтовой гаечный ключ (5) в удлинитель (6).
6. Поднимите переднюю часть топливного бака (4) и поместите штифтовой гаечный ключ и уд-

линитель (6) между передней частью топливного бака (4) и рамой.

Во время поднятия топливного бака внимательно следите за тем, чтобы не выпали втулки.

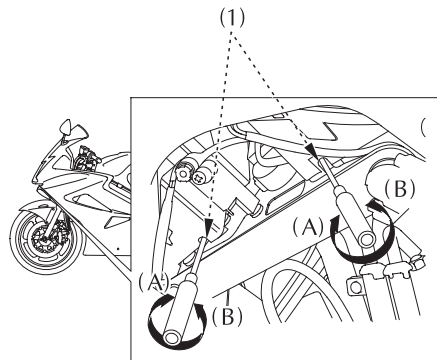


- | | |
|------------|----------------------------|
| (1) Болты | (4) Топливный бак |
| (2) Шайбы | (5) Штифтовой гаечный ключ |
| (3) Втулки | (6) Удлинитель |

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАРЫ ПО ВЕРТИКАЛИ

Вертикальная регулировка достигается заворачиванием или отворачиванием винта (1), в зависимости от того, в каком направлении проводится регулировка.

Соблюдайте требования местного законодательства.



(1) Винты

(A) Перемещение вверх

(B) Перемещение вниз

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Для вашей собственной безопасности очень важно потратить немного времени и перед поездкой обойти вокруг мотоцикла для проверки его состояния. При обнаружении любой неисправности обязательно ее ликвидируйте или обратитесь для ее ликвидации к официальному дилеру Honda.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда выполняйте осмотр перед каждой поездкой и исправляйте любые обнаруженные неисправности.

1. Уровень масла в двигателе - добавьте моторное масло, если это необходимо (стр. 40).
Убедитесь в отсутствии утечек.
2. Уровень топлива - при необходимости долейте топливо в топливный бак (стр. 37).
Убедитесь в отсутствии утечек.
3. Уровень охлаждающей жидкости - при необходимости долейте охлаждающую жидкость.
Убедитесь в отсутствии утечек (стр. 35 - 36).
4. Передние и задние тормоза - проверьте работоспособность, убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости (стр. 30 - 32).

5. Шины - проверьте состояние и давление (стр. 41 - 46).
6. Приводная цепь - проверьте состояние и прогиб (стр. 105). При необходимости отрегулируйте и смажьте.
7. Дроссельная заслонка - проверьте плавность ее работы и полноту закрытия при всех положениях руля.
8. Приборы освещения и звуковой сигнал - убедитесь в том, что фара, задний фонарь, стоп-сигнал, указатели поворотов, индикаторы и звуковой сигнал работают нормально.
9. Выключатель двигателя - проверьте правильность его работы (стр. 53 - 54).
10. Система выключения зажигания при откидывании бокового упора - убедитесь, что система работает нормально (стр. 112).

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Всегда следуйте правильной процедуре запуска двигателя, рассматриваемой ниже.

Данный мотоцикл оснащен системой автоматического выключения зажигания, связанной с положением бокового упора. Если боковой упор опущен, то двигатель невозможно запустить, пока в коробке передач не будет выбрана нейтраль. Если боковой упор поднят, двигатель может быть запущен как при включенной нейтрали, так и при включенной передаче с нажатым рычагом сцепления. Если двигатель запущен при опущенном боковом упоре, включение передачи приведет к остановке двигателя.


Для защиты каталитического нейтрализатора, установленного в системе выпуска мотоцикла, следует избегать чрезмерно продолжительной работы двигателя на холостом ходу и использования этилированного бензина. Отработавшие газы двигателя вашего мотоцикла содержат токсичный оксид углерода.

Оксид углерода может быстро достичь высокой концентрации в замкнутом пространстве, таком как гараж. Не запускайте двигатель в гараже с закрытой дверью. Даже если дверь гаража открыта, двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для вывода мотоцикла из гаража.

При пуске не используйте электрический стартер более чем 5 секунд за один раз. Перед следующей попыткой отпустите кнопку стартера примерно на 10 секунд.

Подготовка к работе

Перед запуском двигателя вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON (ВКЛ) и убедитесь в следующем:

- В коробке передач включена НЕЙТРАЛЬ (горит индикатор включения нейтральной передачи).
- Выключатель двигателя находится в рабочем положении  (RUN).
- Красный индикатор падения давления масла горит.
- Индикатор системы иммобилайзера (HISS) не высвечивается.

Индикатор системы управления двигателем не высвечивается. Индикатор падения давления масла должен выключиться через несколько секунд после запуска двигателя. Если индикатор продолжает высвечиваться, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Работа двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

Процедура запуска

Двигатель данного мотоцикла оснащен системой впрыска топлива с автоматической регулировкой оборотов холостого хода. Следуйте нижеприведенной процедуре.


Независимо от температуры окружающего воздуха

- При полностью закрытой дроссельной заслонке нажмите кнопку стартера.

Двигатель не запустится при полностью открытой дроссельной заслонке (по причине отсечки подачи топлива электронным блоком управления).

Заливание цилиндров топливом

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, возможно камеры сгорания двигателя залиты избытком топлива.

1. Оставьте выключатель двигателя в рабочем положении  (RUN).
2. Полностью откройте дроссельную заслонку.
3. Нажмите кнопку стартера на 5 секунд.
4. После этого выполните обычную процедуру запуска.
5. Если холостой ход после запуска двигателя нестабилен, немного приоткройте дроссельную заслонку.

Если двигатель не запускается, подождите 10 секунд, затем вновь проделайте операции 1 - 4.

Отключение зажигания

Конструкция вашего мотоцикла обеспечивает автоматическую остановку двигателя и топливного насоса при переворачивании мотоцикла (датчик крена отключает систему зажигания). Перед запуском двигателя вы должны повернуть ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ) и затем опять в положение ON (ВКЛ).

ОБКАТКА

Правильная обкатка мотоцикла - это залог его продолжительной и безотказной работы в будущем, поэтому следует уделять особое внимание правильной эксплуатации мотоцикла в течение первых 500 км (300 миль) пробега.

Во время периода обкатки избегайте запусков двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой и резких разгонов.

ВОЖДЕНИЕ

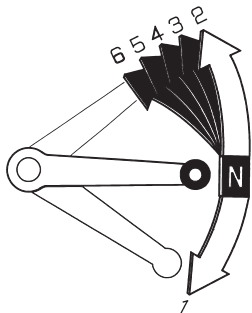
Перед началом движения еще раз просмотрите раздел по безопасности мотоцикла (стр. 1 - 7).

Убедитесь, что вам известен принцип работы механизма бокового упора. (Ознакомьтесь с Регламентом технического обслуживания на стр. 88 и объяснениями, касающимися БОКОВОГО УПОРА, на стр. 112).

Убедитесь, что воспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска мотоцикла во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке мотоцикла.

1. После того, как двигатель прогрелся, мотоцикл готов к поездке.
2. Пока двигатель работает на холостом ходу, нажмите на рычаг сцепления и нажмите педаль переключения передач, чтобы включить 1-ю (низшую) передачу.
3. Медленно отпускайте рычаг сцепления и в то же время постепенно увеличивайте частоту вращения вала двигателя открытием дроссельной заслонки.
Согласованность открытия дроссельной заслонки и отпускания рычага сцепления обеспечат плавное трогание с места и разгон.
4. Когда мотоцикл разгонится до умеренной скорости, закройте дроссельную заслонку, нажмите на рычаг сцепления и включите 2-ю передачу, переместив вверх педаль переключения передач.
Эта последовательность действий повторяется при переходе на 3-ю, 4-ю, 5-ю и 6-ю (высшую) передачи.

5. Для плавного снижения скорости координируйте работу дроссельной заслонки и тормозов.
6. Передний и задний тормоза следует использовать одновременно, не прибегая к чрезмерному торможению, чтобы не заблокировать колеса, иначе снизится интенсивность торможения и затруднится управление мотоциклом.



ТОРМОЖЕНИЕ

Данный мотоцикл оснащен двойной комбинированной тормозной системой. Воздействие на рычаг переднего тормоза активирует передний тормоз и частично задний тормоз. Воздействие на педаль заднего тормоза активирует задний тормоз и частично передний тормоз. Для обеспечения полной эффективности торможения используйте одновременно рычаг и педаль, как вы действовали бы в случае традиционной тормозной системы.

Как и в случае традиционной тормозной системы, слишком интенсивное торможение может привести к блокировке колеса, что затруднит управление мотоциклом.

Для обеспечения нормального торможения следует одновременно тормозить передним и задним тормозом и переходить на пониженные передачи по мере снижения скорости. Для максимально эффективного торможения закройте дроссельную заслонку, энергично нажмите на рычаг и пе-

дадь тормоза и выжмите рычаг сцепления, чтобы двигатель не заглох.

Важная информация по безопасности:

- Если возможно, снижайте скорость или тормозите до входа в поворот. Закрытие дроссельной заслонки или торможение в повороте может вызвать занос колеса. При заносе колеса управление мотоциклом существенно затрудняется.
- При движении по мокрому покрытию, в дождь или по сыпучей поверхности маневренность и тормозные свойства существенно ухудшаются. В этих условиях движения все ваши действия должны быть не резкими, а плавными. Резкий разгон, торможение или крутой поворот могут привести к потере управления. Для вашей безопасности проявляйте максимум осторожности при торможениях, ускорениях и поворотах.

- При движении по длинному или крутому спуску применяйте торможение двигателем с периодическим торможением обоими колесами. Длительное торможение может привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит интенсивность торможения.
- Если вы во время движения держите ногу на педали тормоза, а руку на рычаге тормоза, то может быть активирован стоп-сигнал, что будет вводить в заблуждение других водителей. Это также может привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит эффективность торможения.

Антиблокировочная система (ABS) (VFR-ABS)

Эта модель также оснащена антиблокировочной системой (ABS), сконструированной для предотвращения блокировки колеса при интенсивном торможении на неровных и других некачественных поверхностях во время прямолинейного движения. Хотя колесо и не заблокируется, но при интенсивном торможении в повороте мотоцикл может потерять сцепление с дорогой, что приведет к потере контроля.

В некоторых ситуациях мотоциклу с антиблокировочной системой (ABS) может потребоваться более длинный тормозной путь на рыхлых и неровных поверхностях, чем мотоциклу без антиблокировочной системы (ABS).

Антиблокировочная система (ABS) не в состоянии компенсировать плохие дорожные условия, ошибки управления или неправильное функционирование тормозов.

На вашей ответственности все еще остается вы-

бор правильной скорости движения в зависимости от погодных условий и условий дорожного движения, а также обеспечение безопасных запасов управления мотоциклом.

- Антиблокировочная система (ABS) обладает функцией самодиагностики и всегда находится во включенном состоянии.

Антиблокировочная система (ABS) может активироваться при резких понижениях или повышении уровня дороги. Очень важно соблюдать рекомендации, касающиеся шин (стр. 41). Компьютер системы ABS функционирует на основе сравнения скоростей колес. Нестандартные шины могут послужить причиной изменения скоростей колес и дезориентации компьютера системы ABS.

- Антиблокировочная система работает на скоростях выше 10 км/ч.
- Антиблокировочная система (ABS) не функционирует при разряженной аккумуляторной батарее.

Индикатор системы ABS (VFR-ABS)

Этот индикатор обычно высвечивается при включении зажигания и гаснет после начала движения при скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч). Если присутствует неисправность антиблокировочной системы (ABS), этот индикатор продолжает гореть или мигает. Антиблокировочная система (ABS) не функционирует, если ее индикатор горит или мигает.

Если при движении индикатор антиблокировочной системы (ABS) горит или мигает, остановите мотоцикл в безопасном месте и остановите двигатель.

Снова включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ). Индикатор должен включиться и затем выключиться при достижении мотоциклом скорости выше 10 км/ч. Если индикатор продолжает гореть или мигает, это означает, что антиблокировочная система (ABS) неисправна. При этом комбинированная тормозная система остается работоспособной и обеспечивает нормальное торможение.

Однако, антиблокировочная система (ABS) должна быть проверена официальным дилером Honda как можно скорее.

Индикатор антиблокировочной системы может включиться, если мотоцикл стоит на боковом упоре и его заднее колесо вращается с высокой скоростью более 30 секунд. Это нормально. Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ), затем верните его в положение ON (ВКЛ). Индикатор должен включиться и затем выключиться при достижении мотоциклом скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч).

СТОЯНКА

1. После остановки мотоцикла включите нейтральную передачу в коробке передач, поверните руль до упора влево, выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Используйте центральный или боковой упор для удержания мотоцикла на стоянке.

Устанавливайте мотоцикл на твердой ровной площадке, чтобы исключить его возможное опрокидывание.

Если вы вынуждены остановиться на уклоне, ориентируйте мотоцикл передним колесом в сторону подъема, чтобы снизить риск того, что мотоцикл сдвинется с упора или опрокинется.

3. Заблокируйте руль мотоцикла, чтобы предотвратить угон (стр. 57).

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска во время движения, работы на холостом ходу или стоянки мотоцикла.

СОВЕТЫ ПО ПРЕДТВРАЩЕНИЮ УГОНА

1. Всегда блокируйте руль и не оставляйте ключ в замке зажигания. Это очень простые правила, но многие забывают им следовать.
2. Вся информация, касающаяся регистрации вашего мотоцикла, должна быть точной и действующей.
3. По возможности храните ваш мотоцикл в запираемом гараже.
4. Используйте надежное дополнительное противоугонное устройство.
5. Внесите вашу фамилию, адрес и номер телефона в Руководство по эксплуатации и всегда храните Руководство в мотоцикле.

Во многих случаях похищенные мотоциклы идентифицировались по информации, содержащейся в Руководстве по эксплуатации, находившемся с мотоциклом.

ФИО: _____

АДРЕС: _____

ТЕЛЕФОН: _____

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

ЗНАЧЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для безопасной, экономичной и беспроблемной эксплуатации мотоцикла очень важно хорошее техническое обслуживание. Оно также способствует снижению степени воздействия на окружающую среду.

Для облегчения ухода за вашим мотоциклом, следующие страницы включают в себя Регламент технического обслуживания и Дневник технического обслуживания для выполнения регулярного технического обслуживания.

Рекомендации по техническому обслуживанию сделаны исходя из того, что мотоцикл будет использоваться исключительно по своему прямому назначению. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях повышенной влажности или запыленности потребуют более частого технического обслуживания, что отражено в Регламенте технического обслуживания. Проконсультируйтесь с официальным дилером Honda

и получите рекомендации по техническому обслуживанию, отвечающие вашим нуждам и режиму эксплуатации мотоцикла.

Если мотоцикл опрокинулся или попал в дорожно-транспортное происшествие, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения тщательного проверки всех систем и механизмов, даже если вы сами способны выполнить некоторый ремонт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неадекватное техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В данный раздел включены инструкции по выполнению некоторых важных операций технического обслуживания. Некоторые из этих операций вы можете выполнить с помощью инструментов, поставляемых с мотоциклом, если вы владеете основными навыками выполнения таких работ.

Другие операции более сложны, требуют использования специального инструмента, и лучше поручить их выполнение профессионалам. Снятие колеса в штатных ситуациях должно производиться только механиками Honda или другими квалифицированными механиками. Инструкции, включенные в данное Руководство, предназначены только для помощи в экстренных случаях.

Ниже приводятся некоторые наиболее важные предупреждения, относящиеся к безопасности. Однако мы не можем предостеречь вас от любо-

го возможного риска, который может возникнуть в связи с проведением технического обслуживания. Только вы сами можете решить, выполнять или не выполнять конкретную операцию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невозможность правильно и безопасно выполнить все указания по техническому обслуживанию может стать причиной серьезной травмы или гибели на дороге.

Всегда следуйте указаниям и предостережениям, содержащимся в данном Руководстве.

ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом любых работ по обслуживанию или ремонту убедитесь, что двигатель остановлен. Это поможет избежать нескольких возможных рисков.
 - * **Оксид углерода, который содержится в отработавших газах, обладает высокой токсичностью.**
Если вам требуется запустить двигатель, то это следует делать в условиях хорошей вентиляции.
 - * **Ожоги от контакта с горячими частями двигателя.**
Перед началом работ дайте двигателю и системе выпуска остыть.
 - * **Травмы, вызванные контактом с движущимися частями.**
Не запускайте двигатель, если это не требуется по инструкции для данной операции.
- Прочтите указания по выполнению работ, перед тем как приступить к ним, и убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и вы владеете соответствующими навыками.

- Чтобы исключить риск опрокидывания мотоцикла, устанавливайте его на твердой ровной поверхности, используя штатный боковой упор или опору, предназначенную для технического обслуживания.
- Будьте внимательны при работе с топливом или аккумуляторной батареей, чтобы исключить риск возгорания или взрыва. Для очистки частей мотоцикла используйте только негорючий растворитель. Запрещается применять бензин. Не приближайтесь с сигаретами и открытым пламенем к аккумуляторной батарее и частям, связанным с топливом.

Помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает устройство вашего мотоцикла и имеет все необходимое оснащение для его обслуживания и ремонта.

Для обеспечения наилучшего качества и надежности при ремонте и замене используйте только новые оригинальные части Honda, или эквивалентные им.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Перед каждым плановым техническим обслуживанием выполняйте осмотр, который проводится перед каждой поездкой (стр. 69).

П: ПРОВЕРКА И ОЧИСТКА, РЕГУЛИРОВКА, СМАЗКА ИЛИ ЗАМЕНА, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ
О: ОЧИСТКА З: ЗАМЕНА Р: РЕГУЛИРОВКА С: СМАЗКА

Приведенный ниже Регламент технического обслуживания включает все операции технического обслуживания, необходимые для поддержания вашего мотоцикла в наилучшем состоянии. Работы технического обслуживания должны выполняться в соответствии со стандартами и спецификациями Honda персоналом, имеющим соответствующий инструмент и соответствующую квалификацию. Официальный дилер Honda соответствует всем этим требованиям.

- * Операция должна выполняться официальным дилером Honda, если только у вас нет соответствующего инструмента, справочных данных и вы не обладаете соответствующей квалификацией. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.
- ** В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение этих операций официальному дилеру Honda.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

- (1) При пробеге, превышающем указанные значения, повторяйте выполнение работ через указанные промежутки времени.
- (2) Выполняйте работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в условиях влажного климата или высокой запыленности.
- (3) Замените через 2 года или по достижении указанного пробега, в зависимости от того что наступит раньше. Замена должна производиться квалифицированным механиком.

ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]									ОБРАТИТЕСЬ К СТР.
			x 1,000 км	1	6	12	18	24	30	36		
			x 1,000 миль	0.6	4	8	12	16	20	24		
ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦ		6	12	18	24	30	36				
*	ТОПЛИВОПРОВОД				п		п		п		-	
*	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ				п		п		п		101	
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	ПРИМЕЧАНИЕ (2)				з			з		91	
	СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ					КАЖДЫЕ 24000 км (16000 миль) п, КАЖДЫЕ 48000 км (32000 миль) з					96-100	
*	ЗАЗОРЫ В КЛАПАННОМ МЕХАНИЗМЕ							п			-	
	МОТОРНОЕ МАСЛО		з		з		з		з		92-95	
	МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ		з		з		з		з		93-95	
*	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ		п	п	п	п	п	п	п		102	
	ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (3)			п		п		з		35-36	
*	СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ				п		п		п		-	
*	СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ХОЛОСТОГО ХОДА				п		п		п		-	

ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ НАСТУПИТ РАНЬШЕ	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]								ОБРАТИТЕСЬ К СТР.
			х 1,000 км	1	6	12	18	24	30	36	
			х 1,000миль	0.6	4	8	12	16	20	24	
ПРИМЕЧАНИЕ		МЕСЯЦ		6	12	18	24	30	36		
	ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ			КАЖДЫЕ 1000 км - П, С						104-108	
	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ				П		П		П	109	
	ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (3)			П	П	З	П	П	З	30-32
	ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК				П	П	П	П	П	П	119
	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			П		П		П		П	30-32, 121
*	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА					П		П		П	127
*	РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ФАРЫ					П		П		П	-
	СИСТЕМА СЦЕПЛЕНИЯ					П		П		П	33
	РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЕ (3)			П	П	З	П	П	З	33
	БОКОВОЙ УПОР					П		П		П	111
*	ПОДВЕСКА					П		П		П	110
*	ГАЙКИ, БОЛТЫ, ФИКСАТОРЫ			П		П		П		П	-
**	КОЛЕСА И ШИНЫ					П		П		П	-
**	ПОДШИПНИК ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ			П		П		П		П	-

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА

Комплект инструмента (1) расположен под седлом (стр. 58). С помощью инструмента из комплекта можно выполнить некоторые операции ремонта и несложные регулировки в дороге.

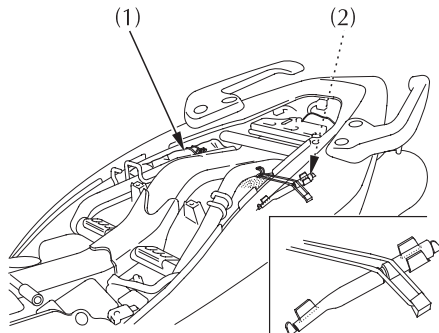
Содержание комплекта

- Инструментальная сумка
- Накидной ключ 10 X 12 мм
- Накидной ключ 14 X 17 мм
- Свечной ключ
- Торцовый ключ 5 мм
- Торцовый ключ 6 мм
- Рожковый ключ 8 X 12 мм
- Рожковый ключ 10 X 14 мм
- Плоскогубцы
- Крестообразная отвертка № 2
- Отвертка с плоским жалом № 2
- Рукоятка отвертки
- Накидной ключ 8 мм
- Щуп-калибр 0,7 мм
- Штифтовый ключ
(для регулировки приводной цепи)

- Штифтовый ключ
(для регулировки задней подвески)
(VFR)

Также к мотоциклу прилагаются следующие инструменты.

- Удлинитель



- (1) Комплект инструмента
- (2) Удлинитель

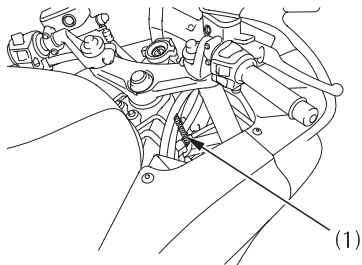
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Номер рамы и номер двигателя необходимо знать для регистрации вашего мотоцикла.

Эти номера могут также потребоваться при заказе запасных частей.

Запишите эти номера, чтобы их было просто найти.

НОМЕР РАМЫ _____

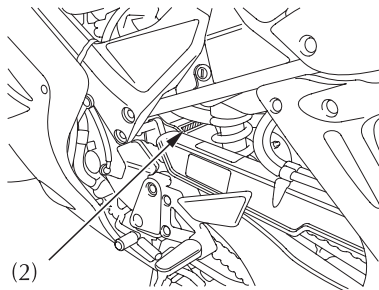


(1) Номер рамы

Номер рамы (1) выштампован на правой стороне руля.

Номер двигателя (2) выбит на верхней части картера двигателя.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ _____



(2) Номер двигателя

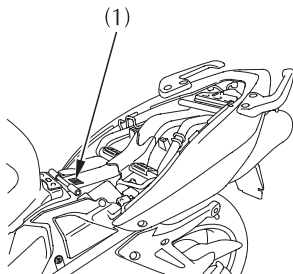
ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ

Этикетка с обозначением краски (1) прикреплена на раме под седлом (стр. 57).

Она будет полезна при заказе запасных частей. Запишите цвет и код краски, чтобы их было просто найти.

ЦВЕТ _____

КОД _____



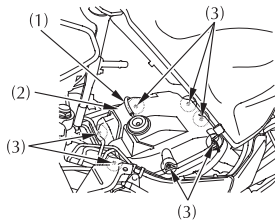
(1) Этикетка с обозначением краски

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Воздушный фильтр следует обслуживать через регулярные интервалы (стр. 87). Обслуживайте воздушный фильтр чаще, если эксплуатируете мотоцикл в условиях повышенной влажности или запыленности.

1. Поднимите топливный бак (стр. 67)
2. Отсоедините вакуумную трубку (1).
3. Снимите крышку воздушного фильтра (2), открутив винты (3).



(1) Вакуумная трубка

(2) Крышка воздушного фильтра

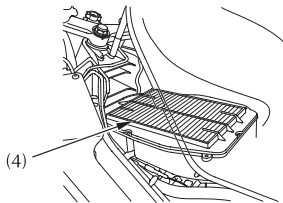
(3) Винты

4. Извлеките и сдайте в утилизацию фильтрующий элемент (4).

5. Установите новый фильтрующий элемент.

Используйте оригинальный фильтрующий элемент Honda или эквивалентный ему, предназначенный для данной модели мотоцикла. Использование фильтрующего элемента плохого качества или не предназначенного для вашей модели может привести к ускоренному износу двигателя или снизить эффективность его работы.

6. Сборка производится в обратном порядке.



(4) Фильтрующий элемент

МОТОРНОЕ МАСЛО

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

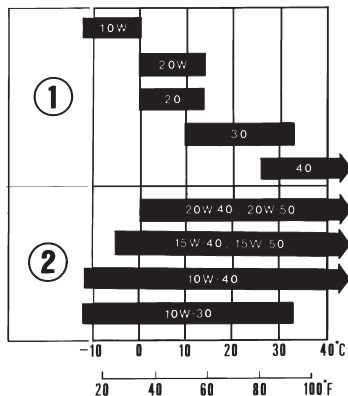
Моторное масло

Качественное моторное масло обладает многими необходимыми свойствами.

Используйте только высококачественное моторное масло с моющими присадками и с указанием на упаковке о соответствии классам SE, SF или SG по классификации API.

Вязкость:

Выбирайте моторное масло, категория вязкости которого соответствует средней температуре воздуха в регионе, где эксплуатируется мотоцикл. Ниже приводятся рекомендации по выбору вязкости моторного масла применительно к температуре окружающего воздуха.



(1) Сезонное масло

(2) Всесезонное масло

Моторное масло и масляный фильтр

Качество моторного масла является главным фактором, определяющим срок службы двигателя. Заменяйте моторное масло через интервалы, указанные в Регламенте технического обслуживания (стр. 87).

При работе в условиях повышенной запыленности масло следует менять чаще, чем указано в Регламенте технического обслуживания.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки.

При длительном и систематическом контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать онкологическое заболевание кожи. Хотя

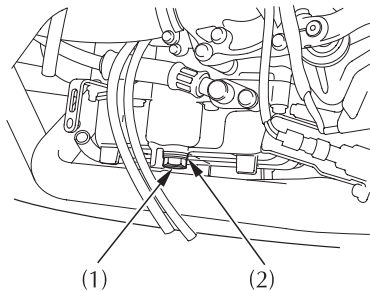
это маловероятно, если вы только не контактируете с отработанным моторным маслом ежедневно, мы все равно рекомендуем тщательно мыть руки с мылом как можно скорее после контакта с отработанным маслом.

Для замены масляного фильтра необходим специальный ключ для снятия фильтра и динамометрический ключ. Если у вас нет этого инструмента, и вы не обладаете соответствующими навыками, рекомендуется доверить эту операцию официальному дилеру Honda.

Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

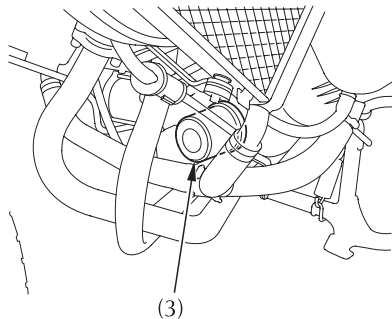
Заменяйте масло на прогретом двигателе, когда мотоцикл стоит вертикально на ровной твердой площадке, чтобы обеспечить полный и быстрый слив масла.

1. Снимите передний (стр. 64) и внутренний обтекатель (стр. 65).
2. Для слива масла выверните крышку маслозаливной горловины и болт сливного отверстия (1) с уплотнительной шайбой (2).



- (1) Болт сливного отверстия
(2) Уплотнительная шайба

3. С помощью специального ключа для фильтра отверните масляный фильтр (3) и дайте стечь остаткам масла.

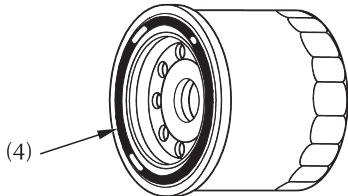


- (3) Масляный фильтр

4. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое кольцо (4) нового масляного фильтра.
5. С помощью специального и динамометрического ключей установите новый масляный фильтр и затяните его с моментом затяжки:

26 Нм (2,7 кгс × м)

Используйте только сертифицированный масляный фильтр Honda или масляный фильтр эквивалентного качества, предназначенный для вашей модели мотоцикла. Использование неподходящего фильтра Honda или фильтра ненадлежащего качества может стать причиной выхода двигателя из строя.



(4) Резиновое кольцо масляного фильтра.

6. Убедитесь, что уплотнительная шайба болта сливного отверстия находится в хорошем состоянии и установите болт на место. Заменяйте уплотнительную шайбу при каждой второй замене масла или каждый раз по необходимости.

Момент затяжки болта сливного отверстия:

29 Нм (3,0 кгс × м)

7. Залейте в картер моторное масло рекомендованного типа, примерно:
3,1 л
8. Установите на место крышку маслозаливной горловины.
9. Установите внутренний и передний обтекатели.
10. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу 2 - 3 минуты.
11. Через несколько минут после остановки двигателя убедитесь, что уровень масла, замеренный на вертикально стоящем мотоцикле на горизонтальной твердой поверхности, находится на верхней отметке контрольного окна. Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Рекомендуемые свечи зажигания:

Стандарт:

IMR9B-9H (NGK)
или VNH27Z(DENSO)

Для холодного климата:
(Ниже 5°C)

IMR8B-9H (NGK) или
VNH24Z (DENSO)

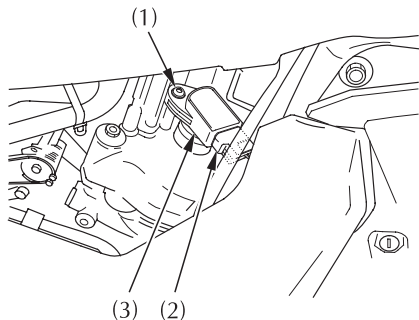
ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не используйте свечу зажигания с калильным числом, отличным от рекомендованного.

Это может привести к выходу двигателя из строя. Для данного мотоцикла применяются свечи зажигания с иридиевым покрытием центрального электрода. При обслуживании свечей зажигания соблюдайте следующие правила:

- Запрещается производить чистку свечей зажигания. Если электроды покрыты отложениями или грязью, замените свечу.
- Чтобы не повредить иридиевое покрытие центрального электрода, для измерения зазоров применяйте исключительно щупы проволочного типа. Запрещается использовать плоские щупы.
- Запрещается регулировать зазор между электродами. Если зазор не соответствует требованиям, замените свечу.

1. Для снятия свечи заднего цилиндра поднимите топливный бак (стр. 67).
2. Снимите болты (1).
3. Отсоедините колодки разъемов катушек зажигания (2).
4. Снимите катушки зажигания (3) со свечей.

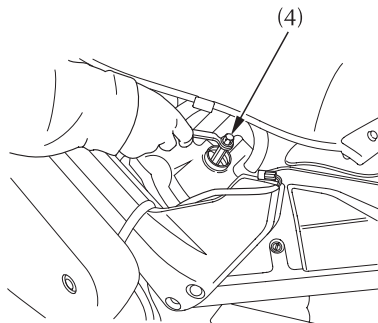


- (1) Болты
- (2) Колодки разъемов катушек зажигания
- (3) Катушки зажигания

5. Удалите загрязнения вокруг свечей зажигания.

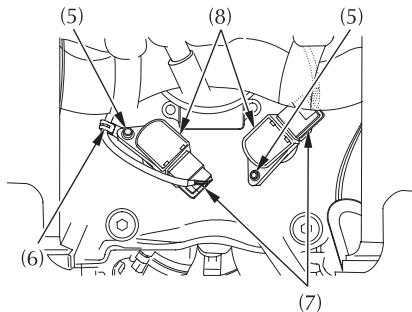
Выкрутите свечи зажигания с помощью свечного ключа (4), входящего в комплект инструмента.

Будьте осторожны, чтобы не повредить трубки и крепления проводов.



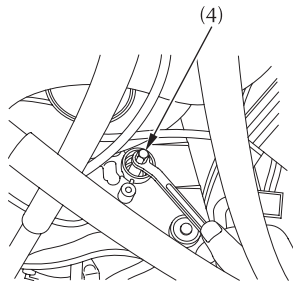
- (4) Свечной ключ

6. Для снятия свечи зажигания переднего цилиндра снимите болты (5) и крепления жгута проводов (6)
7. Отсоедините колодки разъемов катушек зажигания (7).
8. Снимите катушки зажигания (8) со свечей.



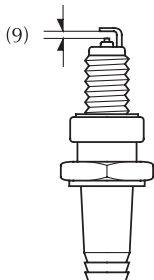
- (5) Болты
- (6) Крепление жгута проводов
- (7) Колодки разъемов катушек зажигания
- (8) Катушки зажигания

9. Удалите загрязнения вокруг свечей зажигания. Выкрутите свечи зажигания с помощью свечного ключа (4), входящего в комплект инструмента.



- (4) Свечной ключ

10. Осмотрите электроды и изолятор, убедитесь в отсутствии загрязнений, эрозии или нагара. Если отмечена большая эрозия электродов или загрязнение, замените свечи зажигания.
11. Убедитесь, что проволочный щуп на 1,0 мм не проходит в зазор (9) свечи. Если щуп проходит в зазор, замените свечу.
12. Убедитесь, что уплотнительная шайба свечи находится в хорошем состоянии.



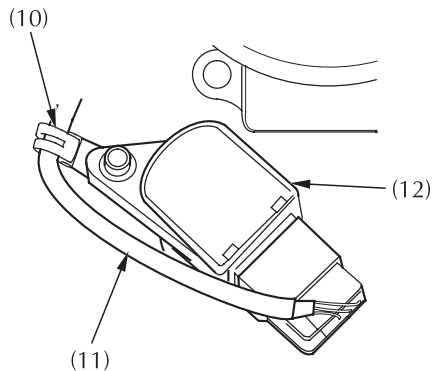
(9) Зазор между электродами свечи зажигания

13. Установите прокладку свечи, и, чтобы избежать перекоса, вручную заверните свечу на место.
14. При установке новой свечи зажигания необходимо повернуть ее еще на полоборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу, чтобы обеспечить требуемую затяжку и уплотнение. Если свеча зажигания используется повторно, то ее следует повернуть на $1/8 - 1/4$ оборота.

ПРИМЕЧАНИЕ

Свеча зажигания должна быть затянута плотно. Слабо затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной повреждения двигателя.

15. Установите катушки зажигания.
16. Соедините колодки разъемов катушек зажигания так, как они были соединены прежде.
17. Установите крепление жгута проводов (10) с правой стороны переднего цилиндра и закрутите болты.
18. Установите на место оставшиеся части, выполняя операции в обратном порядке.
19. Закрепите жгут проводов катушек зажигания с правой стороны переднего цилиндра креплением жгута проводов (10)



- (10) Крепление жгута проводов
(11) Жгут проводов
(12) Катушка зажигания

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

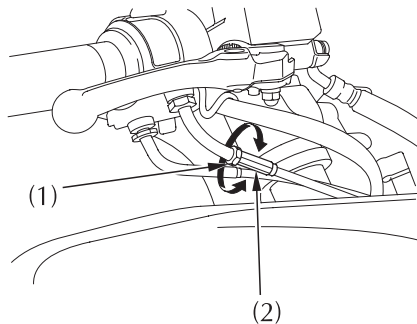
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

1. Убедитесь, что рукоятка управления дроссельной заслонкой плавно поворачивается из положения полностью открытой заслонки в положение полностью закрытой заслонки в обоих крайних положениях руля.
2. Измерьте свободный ход рукоятки управления дроссельной заслонкой на фланце рукоятки.

Нормальный свободный ход должен быть равен примерно:

2,0 - 6,0 мм (0,08-0,24 дюйма)

Для регулировки свободного хода ослабьте контргайку (1) и поворачивайте регулятор (2).



- (1) Контргайка
(2) Регулятор

РЕГУЛИРОВКА ЧАСТОТЫ ХОЛОСТОГО ХОДА

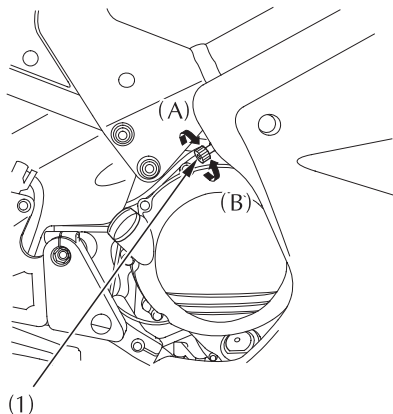
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Для точной регулировки частоты холостого хода двигатель должен быть прогрет до нормальной рабочей температуры. Для этого достаточно 10 минут движения мотоцикла.

1. Прогрейте двигатель, включите нейтральную передачу и установите мотоцикл на боковой упор.
2. Отрегулируйте частоту холостого хода винтом (1) ограничения угла закрытия дроссельной заслонки.

Частота холостого хода при включенной нейтральной передаче равна:

$$1200 \pm 100 \text{ мин}^{-1} (\text{об/мин})$$



- (1) Винт ограничения угла закрытия дроссельной заслонки
- (A) Увеличение частоты
- (B) Уменьшение частоты

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 84.

Замена охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна заменяться дилером Honda, кроме случаев, когда владелец обладает необходимым инструментом, информацией по обслуживанию и технической квалификации. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок. Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость через пробку радиатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При открывании пробки радиатора на горячем двигателе, охлаждающая жидкость может выплеснуться и причинить серьезные ожоги.

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать пробку радиатора.

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Срок службы приводной цепи зависит от ее правильной смазки и регулировки. Неправильное обслуживание может привести к преждевременному износу или повреждению приводной цепи и звездочек.

Проверка и смазка приводной цепи должны составлять неотъемлемую часть осмотра перед поездкой (стр. 69). Выполняйте эти работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в жестких условиях, а также во влажных или пыльных регионах.

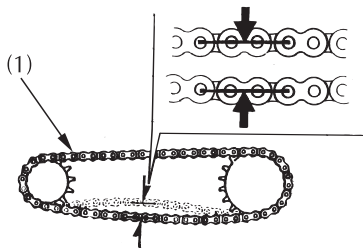
Проверка:

1. Остановите двигатель, поставьте мотоцикл на боковой упор и включите нейтральную передачу.
2. Проверьте прогиб нижней петли приводной цепи в средней части между звездочками.

Приводная цепь считается правильно отрегулированной, если при вертикальном приложении усилия руки прогиб составляет:

25 - 35 мм (0,98-1,38 дюйма)

3. Проверните заднее колесо. Остановитесь. Проверьте прогиб приводной цепи. Повторите эту операцию несколько раз. Прогиб приводной цепи не должен изменяться. Если прогиб увеличен только в некоторых секторах цепи, это означает что несколько звеньев «закисли» и заедают. «Закисание» и заедание часто можно устранить смазкой.



- (1) Приводная цепь

4. Медленно проворачивая заднее колесо, осмотрите приводную цепь и звездочки на предмет наличия следующего:

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

- * Поврежденные ролики
- * Ослабшие оси
- * Сухие или ржавые звенья
- * «Закишие» или заедающие звенья
- * Повышенный износ
- * Неправильная регулировка
- * Поврежденные или отсутствующие стопорные кольца

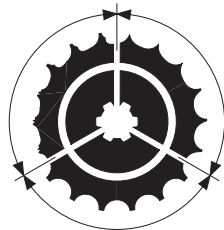
ЗВЕЗДОЧКИ

- * Сильно изношенные зубья
- * Сломанные или поврежденные зубья

Приводная цепь с поврежденными роликами, ослабшими осями или отсутствующими стопорными кольцами подлежит замене. Цепь с отсутствием следов смазки или со следами ржавчины требует дополнительной смазки. «Закишие» или заедающие звенья должны быть тщательно смазаны и «разработаны». Если такие звенья не удаётся хорошо «разработать», цепь подлежит замене.

Поврежденные
зубья звездочки
Заменить

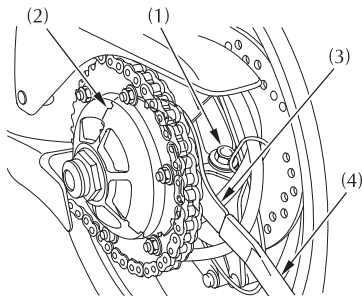
Изношенные зубья
звездочки
Заменить



Исправные зубья звездочки
ИСПРАВНО

Регулировка:

Прогиб приводной цепи должен проверяться и, при необходимости, регулироваться каждые 1000 км (600 миль). Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях частых интенсивных разгонов потребует более частых регулировок цепи.



- (1) Стопорный болт крышки подшипника
- (2) Крышка подшипника
- (3) Специальный ключ
- (4) Удлинитель

При необходимости проведения регулировки приводной цепи следуйте нижеприведенной процедуре:

1. Поставьте мотоцикл на боковой упор, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Ослабьте стопорный болт (1) крышки подшипника.
3. С помощью штифтового ключа (3) поверните крышку подшипника (2) по часовой или против часовой стрелки до достижения правильного прогиба цепи.
4. Затяните стопорный болт (1) крышки подшипника рекомендуемым моментом.

Момент затяжки стопорного болта крышки подшипника:

74 Нм (7,5 кгс × м)

Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

5. Перепроверьте прогиб приводной цепи
25 - 35 мм (0,98 - 1,38 дюйма)

Проверка износа:

Проверьте табличку износа цепи при ее регулировке. Если красная зона (5) на табличке находится напротив окончания зубьев ведомой звездочки (6) после того, как цепь была отрегулирована до правильного прогиба, то это означает, что цепь чрезмерно изношена и подлежит замене. Правильный прогиб составляет:

25 - 35 мм (0,98 - 1,38 дюйма)

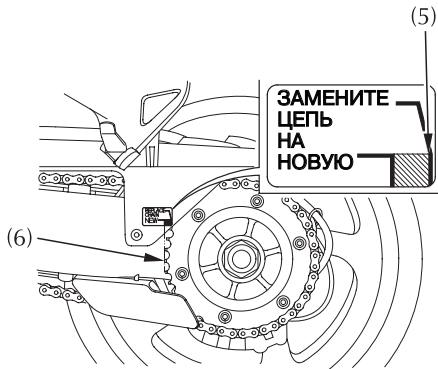
Повреждение нижней части рамы может быть вызвано излишним прогибом приводной цепи, составляющим более:

50 мм

Приводная цепь для замены:

D.I.D50VA8 или RK 50HF025

Соединительное звено приводной цепи данного мотоцикла выполнено зачеканенным, что требует применения специального инструмента для расчеканки и зачеканки. Использование соединительного звена обычного типа на данной приводной цепи запрещено. В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.



(5) Красная зона

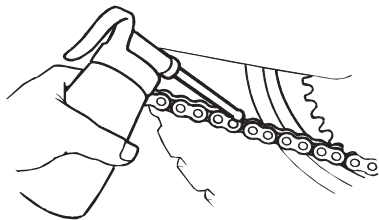
(6) Окончание зубьев ведомой звездочки

Смазка и очистка:

Смазывайте цепь каждые 1000 км (600 миль) или чаще, если это необходимо.

Цепь данного мотоцикла снабжена миниатюрными уплотнительными кольцами между пластинами звеньев. Эти уплотнительные кольца удерживают смазку в цепи для увеличения ее срока службы.

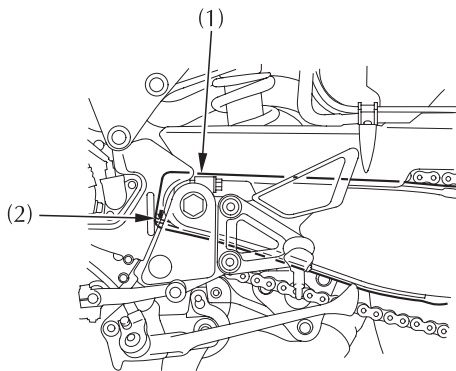
Уплотнительные кольца могут повреждаться при очистке паром, при использовании моек высокого давления и при применении некоторых растворителей. Очищайте боковые поверхности цепи сухой ветошью. Не очищайте уплотнительные кольца щеткой. Очистка щеткой повредит их. Вытирайте насухо и смазывайте только трансмиссионным маслом SAE 80 или 90. Имеющиеся в продаже смазки могут содержать растворители, которые повреждают уплотнительные кольца круглого сечения.



НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Проверьте износ направляющей (1) приводной цепи. Направляющая приводной цепи подлежит замене при износе, превышающем предельную линию (2). В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (1) Направляющая приводной цепи
- (2) Линия предельного износа

ПРОВЕРКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

1. Проверьте состояние узла передней вилки, нажав на рычаг переднего тормоза и интенсивно качая вилку вверх и вниз за руль. Подвеска должна работать плавно и не иметь следов подтекания рабочей жидкости.
2. Подшипники рычага задней подвески следует проверять, энергично толкая край заднего колеса, когда мотоцикл стоит на центральной опоре. Наличие люфта свидетельствует об износе подшипников.
3. Внимательно проверьте детали крепления передней и задней подвесок, убедившись в том, что они плотно затянуты.

БОКОВОЙ УПОР

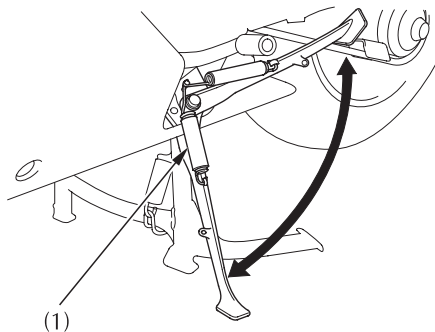
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Выполните следующие операции обслуживания в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

Проверка работоспособности:

- Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины (1), проверьте, насколько свободно перемещается боковой упор.
- Проверьте работу системы автоматического выключения зажигания при установленном боковом упоре:
 2. Сядьте в седло мотоцикла, поднимите боковой упор и включите нейтральную передачу в коробке передач.
 3. Запустите двигатель и, нажав рычаг сцепления, включите передачу в коробке передач.
 4. Опустите боковой упор. Двигатель должен остановиться, как только вы опустите боковой упор.

Если система бокового упора не работает, как было описано выше, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



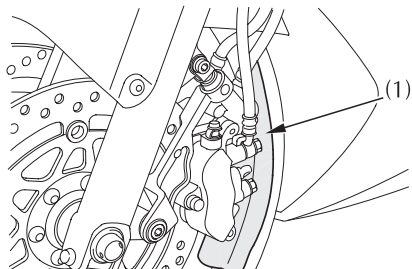
(1) Пружина бокового упора

СНЯТИЕ КОЛЕС

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

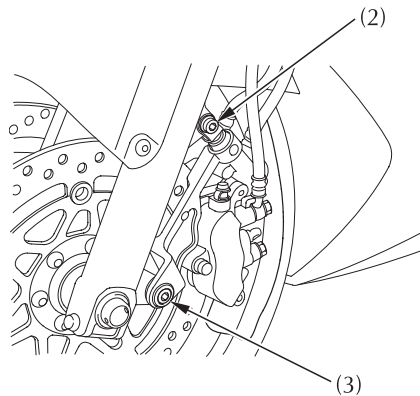
Снятие переднего колеса

1. Приподнимите переднее колесо над опорной поверхностью, разместив под двигателем опорный блок.
2. Покройте переднее колесо с обеих сторон защитной пленкой (1) или чем-либо подобным.



(1) Защитная пленка

3. Снимите болт А (2), и болт В (3).

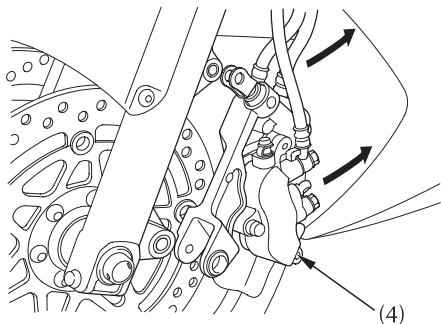


(2) Болт А

(3) Болт В

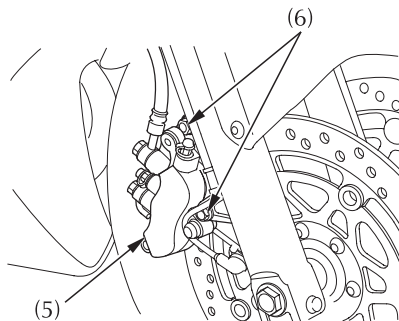
4. Снимите левый тормозной суппорт (4).
5. Снимите правый тормозной суппорт (5) с вилки, открутив болты крепления (6).

Чтобы не повредить тормозной шланг, подвесьте суппорт так, чтобы он не висел на тормозном шланге.



(4) Левый тормозной суппорт

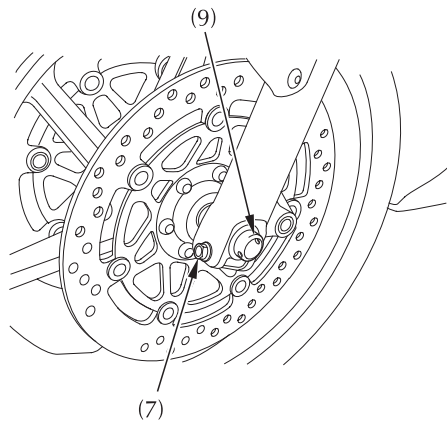
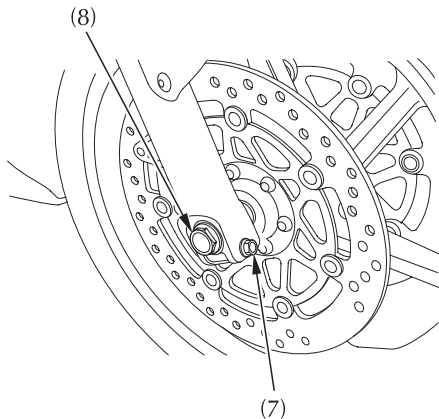
Не перекручивайте тормозной шланг. Не нажимайте на рычаг тормоза при снятом тормозном суппорте. Поршень суппорта будет выдавлен из цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдет, тормозную систему придется ремонтировать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.



(5) Правый тормозной суппорт

(6) Болты крепления

6. Ослабьте правый и левый стопорные болты (7) и выверните осевой болт (8).
7. Извлеките переднюю ось (9) и снимите переднее колесо.



(7) Стопорные болты

(8) Осевой болт

(9) Передняя ось

Установка:

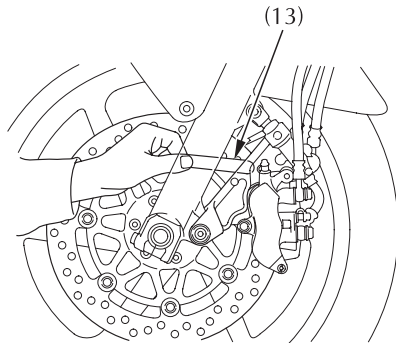
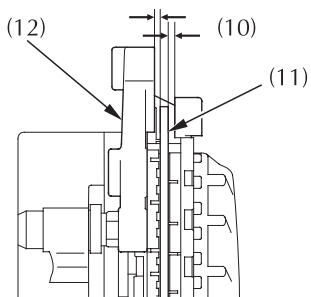
1. Поместите переднее колесо между перьями вилки и вставьте с левой стороны ось через левое перо вилки и ступицу колеса.
2. Затяните болт оси с моментом затяжки:
59 Нм (6,0 кгс × м)
3. Затяните стопорные болты на правом перо вилки с моментом затяжки:
22 Нм (2,2 кгс × м)

4. Установите правый и левый тормозной суппорты на перья вилки и затяните крепежные болты рекомендованным моментом:

31 Нм (3,2 кгс × м)

- Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки суппортов, будьте внимательны, заводя оба тормозных диска между тормозных колодок.
5. Временно затяните стопорные болты на левой стороне передней вилки до легкого «прихвата».
 6. Нажмите на рычаг переднего тормоза и покачайте несколько раз переднюю вилку.

7. Измерьте зазор (10) между каждой из поверхностей левого тормозного диска (11) и корпусом левого тормозного суппорта (12) (не тормозными колодками) с помощью щупа на 0,7 мм (13) (см. рисунок).



(10) Зазор
(11) Тормозной диск

(12) Корпус суппорта

(13) Щуп

8. Если щуп проходит слишком легко, подтяните левые стопорные болты (7) с моментом затяжки:

22 Нм (2,2 кгс × м)

Если щуп не проходит легко, потяните левое перо вилки наружу или нажмите его внутрь для регулировки зазора. Затем затяните левые стопорные болты оси рекомендованным моментом.

9. После установки колеса нажмите на рычаг тормоза несколько раз, а затем перепроверьте зазор между обоими дисками и корпусами тормозных суппортов (не тормозными колодками). Не эксплуатируйте мотоцикл с неправильно выставленным зазором.
- Отпустите рычаг тормоза и проверьте, насколько свободно вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, перепроверьте колесо.
 - Перед поездкой убедитесь в нормальной работе тормозной системы.

10. После установки колеса нажмите на педаль тормоза и проверьте работу тормозов (стр. 122).

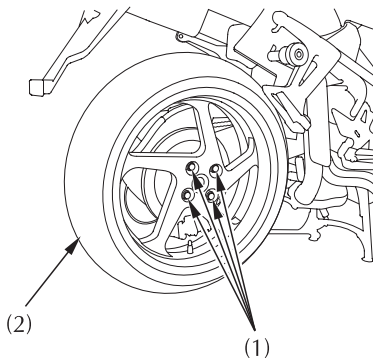
11. Удалите защитную пленку с переднего колеса.

Неправильно выставленный зазор между диском и корпусом тормозного суппорта (не тормозными колодками) может привести к повреждению тормозных дисков и ухудшению эффективности торможения.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к вашему дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.

Снятие заднего колеса

1. Установите мотоцикл на боковой упор.
2. Открутите 4 колесные гайки (1).
3. Аккуратно снимите заднее колесо (2).



- (1) Задние колесные гайки
(2) Заднее колесо

Рекомендации по установке:

Для установки заднего колеса выполняйте указанные выше операции в обратном порядке.

Затяните осевую гайку предписанным моментом затяжки.

Момент затяжки гайки оси:

108 Нм (11,0 кгс × м)

После установки колеса несколько раз нажмите на педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, перепроверьте колесо.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.

ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Износ тормозных колодок зависит от интенсивности торможения, манеры вождения мотоцикла и дорожных условий. (Обычно колодки изнашиваются быстрее на мокрых и грязных дорогах.) Проверяйте состояние тормозных колодок при каждом периодическом техническом обслуживании (стр. 88).

Передний тормоз

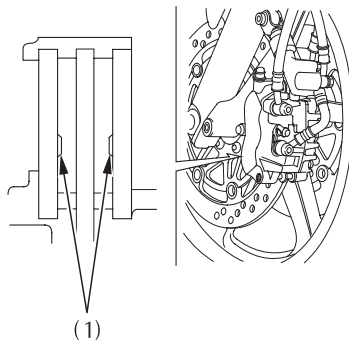
Всегда проверяйте каждую колодку, как на правом, так и на левом тормозных суппортах. Проверьте по канавкам (1) износ каждой тормозной колодки.

Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине канавки, замените комплект тормозных колодок.

Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

(ПЕРЕДНИЙ ТОРМОЗ)

На изображении показана левая сторона, правая выглядит подобным образом.



(1) Канавки

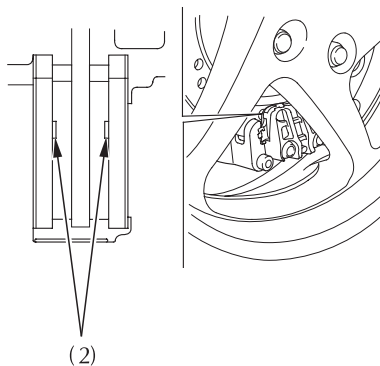
Задний тормоз

Проверьте канавки (2) в каждой тормозной колодке.

Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине канавки, замените комплект тормозных колодок.

Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

(ЗАДНИЙ ТОРМОЗ)



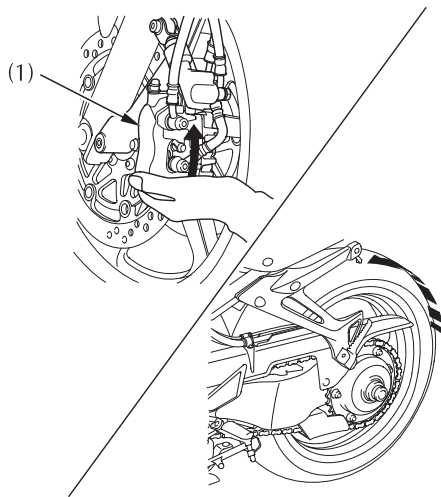
(2) Канавки

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Проверьте тормозную систему следующим образом:

1. Установите мотоцикл на его центральную опору, остановите двигатель и включите нейтральную передачу.
2. Медленно вращая заднее колесо, переместите левый тормозной суппорт (1). Если колесо остановится, то тормозная система исправна. Если колесо не останавливается, обратитесь к вашему дилеру Honda.



(1) Левый тормозной суппорт

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, поэтому она не нуждается в проверке уровня электролита или в доливке дистиллированной воды. Если аккумуляторная батарея разряжена и/или имеет место подтекание электролита, затрудненный запуск или другие проблемы, связанные с электричеством, обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, и снятие полосы, закрывающей пробки, может привести к выходу аккумуляторной батареи из строя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

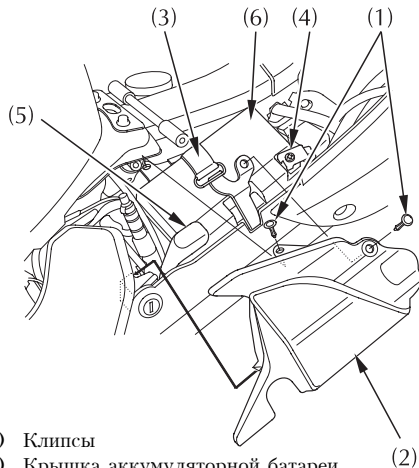
Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточно для причинения серьезных травм.

При работах с аккумуляторной батареей следует надевать защитную одежду и маску или доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

Снятие аккумуляторной батареи

1. Снимите седло (стр. 58).
2. Снимите две клипсы (1), а затем крышку аккумуляторной батареи (2).
3. Освободите кольцевые застёжки и снимите резиновый ремень (3).
4. Сначала отсоедините провод от отрицательной (-) клеммы (4) аккумуляторной батареи, затем — от положительной (+) клеммы (5).
5. Извлеките аккумуляторную батарею (6) из отсека.



- (1) Клипсы
- (2) Крышка аккумуляторной батареи
- (3) Резиновый ремень
- (4) Отрицательная (-) клемма
- (5) Положительная (+) клемма
- (6) Аккумуляторная батарея

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

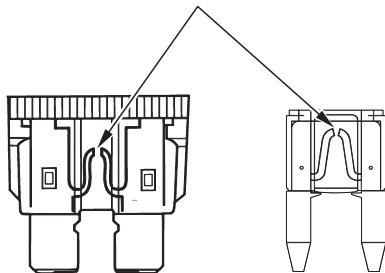
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Частое перегорание предохранителя обычно указывает на наличие короткого замыкания или перегрузки в системе электрооборудования. Для выполнения ремонта обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать предохранители, отличающиеся по номинальному току от штатных предохранителей. Это может привести к серьезной неисправности системы электрооборудования, к возгоранию, опасному выключению всего освещения или потере мощности двигателя.

Перегоревший предохранитель



Блок предохранителей:

VFR

Блок предохранителей расположен под нижней правой внутренней панелью.

Номинальная размерность предохранителей:

10А, 20А

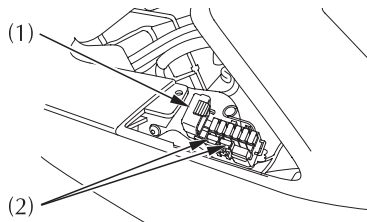
VFR-ABS

Блоки предохранителей расположены под правым и левым нижними внутренними кожухами.

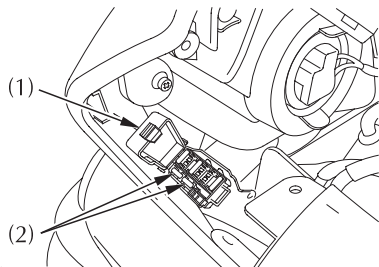
Номинальная размерность предохранителей:

10А, 20А, 30А

1. Снимите внутренний кожух (стр. 66)
2. Откройте крышку (1) блока предохранителей.
3. Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый. Запасной предохранитель (2) находится в блоке предохранителей.
4. Закройте крышку блока предохранителей и установите внутренний кожух.



(Только для версии VFR-ABS)



- (1) Крышка блока предохранителей
- (2) Запасные предохранители

Главный предохранитель А:

Главный предохранитель (1) расположен под седлом.

Номинальный ток предохранителя:

30А

1. Снимите седло (стр. 58).
2. Отсоедините колодку разъема (2) электромагнитного выключателя стартера.
3. Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый. Запасной предохранитель (3) находится за электромагнитным выключателем стартера.
4. Присоедините колодку разъема и установите на место седло.

Главный предохранитель В:

Главный предохранитель В (4) расположен под седлом.

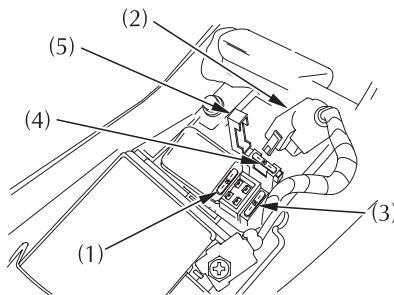
Номинальный ток предохранителя:

30А

1. Снимите седло (стр. 57).
2. Откройте крышку главного предохранителя В (5).
3. Извлеките перегоревший предохранитель и

вставьте новый. Запасной предохранитель (3) находится за электромагнитным выключателем стартера.

4. Закройте крышку предохранителя системы впрыска и установите на место переднее седло.



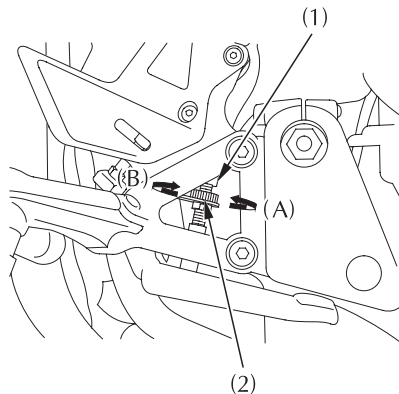
- (1) Главный предохранитель А
- (2) Колодка разъема
- (3) Запасной главный предохранитель
- (4) Главный предохранитель В
- (5) Крышка главного предохранителя В

РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

Время от времени проверяйте, как работает выключатель (1) стоп-сигнала, расположенный с правой стороны, за двигателем.

Регулировка выключателя достигается вращением регулировочной гайки (2). Поворачивайте гайку в направлении (А), если включение стоп-сигнала происходит слишком поздно, и в направлении (В), если включение стоп-сигнала происходит слишком рано.



- (1) Выключатель стоп-сигнала
- (2) Регулировочная гайка

ЗАМЕНА ЛАМП

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 85.

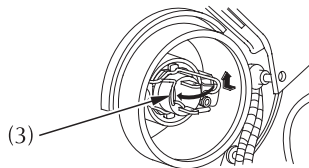
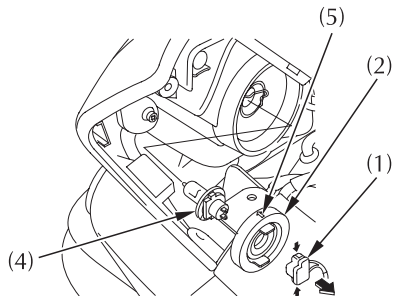
Лампа прибора освещения нагревается до высокой температуры при включенном освещении и остается горячей в течение некоторого времени после выключения освещения. Дайте лампе остыть, прежде чем работать с ней.

Не прикасайтесь пальцами к колбе лампы фары, поскольку образование жировых пятен на поверхности лампы может вызвать ее повреждение. При замене лампы наденьте чистые перчатки. Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, протрите ее ветошью, смоченной в спирте, чтобы предотвратить ее быстрый выход из строя.

- Не забудьте выключить зажигание при замене лампы.
- Не используйте лампы, отличающиеся от рекомендованных.
- После установки новой лампы проверьте, как работает прибор освещения.

Лампа фары

1. Снимите внутренний кожух (стр. 66).
2. Извлеките разъем (1), не поворачивая его.
3. Снимите противопылевой колпачок (2).
4. Снимите лампу (4), нажав на фиксатор (3)
5. Извлеките лампу (4), не поворачивая ее.
6. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
 - Установите противопылевой колпачок, ориентируя его метку (5) вверх.

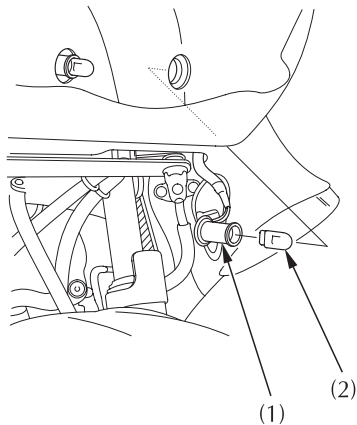


- | | |
|-----------------------------|-----------|
| (1) Разъем | (4) Лампа |
| (2) Противопылевой колпачок | (5) Метка |
| (3) Фиксатор | |

Лампа стояночного света

< Кроме версии U >

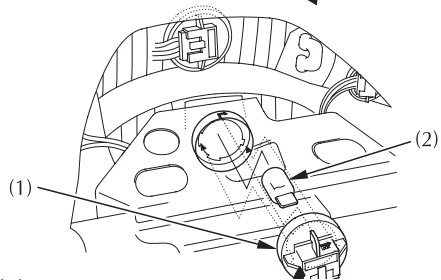
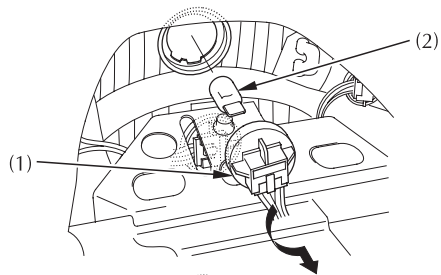
1. Вытяните и извлеките патрон лампы стояночного света (1).
2. Извлеките лампу (2), не поворачивая ее.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Патрон лампы стояночного света
(2) Лампа

Лампа стоп-сигнала и заднего света

1. Снимите седло (стр. 58).
2. Поверните разъем (1) против часовой стрелки на 90° и потяните на себя.
3. Вытяните лампу (2), не поворачивая ее.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.

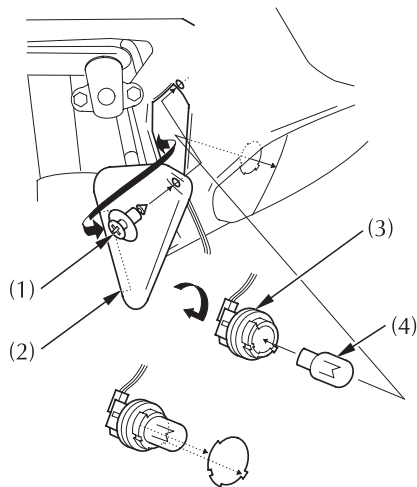


(1) Разъем

(2) Лампа

Лампы передних указателей поворотов

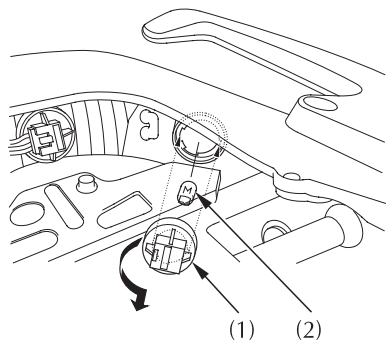
1. Снимите пистон (1) и крышку лампы (2).
2. Поверните разъем (3) на 90° против часовой стрелки и потяните на себя.
3. Вытяните лампу (4), не поворачивая ее.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Пистон
- (2) Крышка лампы
- (4) Разъем
- (4) Лампа

Лампы задних указателей поворотов

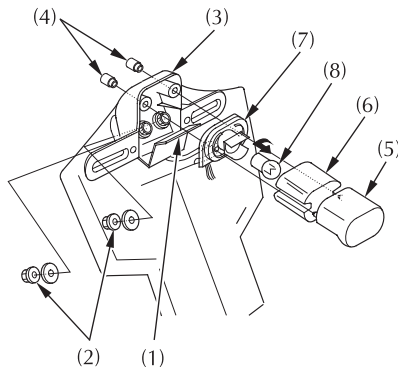
1. Снимите седло (стр. 58).
2. Поверните разъем (1) против часовой стрелки на 90° и потяните на себя.
3. Вытяните лампу (2), не поворачивая ее.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Разъем
(2) Лампа

Лампа фонаря освещения номерного знака

1. Откройте крышку кронштейна крепления номерного знака (1).
2. Открутите гайки А (2), снимите шайбы и кронштейн (3) крепления номерного знака.
3. Открутите гайки В (4), экран (5) фонаря освещения номерного знака, рассеиватель (6) фонаря и разъем (7) от кронштейна крепления номерного знака.
4. Слегка надавите на лампу (8) и поверните ее против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
6. Сборка производится в обратном порядке.
7. Закройте крышку (1) кронштейна крепления номерного знака.



- (1) Крышка кронштейна крепления номерного знака.
- (2) Гайки А
- (3) Кронштейн крепления номерного знака
- (4) Гайки В
- (5) Экран фонаря освещения номерного знака
- (6) Рассеиватель фонаря освещения номерного знака
- (7) Разъем
- (8) Лампа

ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Регулярно очищайте мотоцикл от грязи, чтобы обеспечить защиту окрашенных поверхностей и своевременно обнаружить повреждение деталей, износ, утечки масла, охлаждающей и тормозной жидкостей.

Не используйте очистители, которые не предназначены специально для окрашенных поверхностей мотоциклов и автомобилей.

Они могут содержать жесткие очищающие компоненты и химические растворители, которые способны повредить металл, окрашенные поверхности и пластиковые детали мотоцикла.

Дайте двигателю и системе выпуска остыть.

Мы рекомендуем не использовать струю воды под высоким давлением, обычную для коммерческих моек.

ПРИМЕЧАНИЕ

Струя воды под высоким давлением или сжатый воздух могут повредить некоторые детали мотоцикла.

Мойка мотоцикла

1. Полностью ополосните мотоцикл струей холодной воды и удалите отставшую грязь.
2. Промойте мотоцикл холодной водой с губкой или мягкой тканью.

Избегайте направлять струю воды на выходное отверстие глушителя и на электрические компоненты.

3. Очистите обтекатели, рассеиватели фар и другие пластмассовые детали мотоцикла с помощью ткани или губки, смоченной в водном растворе мягкого моющего средства. Аккуратно протрите загрязненные поверхности, обильно ополаскивая их чистой водой.

Задний кронштейн также пластиковый, и может быть очищен таким же образом, как описано выше.

Предохраняйте поверхности мотоцикла от контакта с тормозной жидкостью или химическими растворителями.

Они могут повредить пластик и окрашенные поверхности. Внутренняя поверхность рассеивателя фары может помутнеть сразу же после мойки мотоцикла. Влага, конденсирующаяся на внутренней поверхности рассеивателя, постепенно исчезнет при включении фары в режиме дальнего света. При включении фары необходимо, чтобы двигатель работал.

4. После очистки тщательно промойте мотоцикл большим количеством чистой воды. Остатки сильнодействующих моющих средств могут привести к коррозии металлических деталей.
5. Протрите мотоцикл, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
6. Перед поездкой на мотоцикле проверьте, как работают тормоза. Для восстановления нормальной работы тормозов может понадобиться произвести несколько циклов торможения.
7. Смажьте приводную цепь немедленно после мойки и просушивания мотоцикла.

Эффективность торможения может временно ухудшиться сразу после мойки мотоцикла. Поэтому будьте готовы к увеличению тормозного пути, чтобы избежать вероятной аварии.

Уход за лакокрасочным покрытием

После мойки мотоцикла мы советуем использовать имеющиеся в коммерческой сети моющие и полировочные спреи или качественную жидкую или кремообразную полировочную пасту в качестве последней операции ухода. Используйте только полировочные пасты, не содержащие абразива и предназначенные для мотоциклов или автомобилей. Применяйте полировочную пасту или воск в соответствии с инструкцией на их упаковке.

Если на поверхности окрашенных деталей имеются повреждения или царапины, у официального дилера Honda имеется краска для подкрашивания, подходящая по цвету к вашему мотоциклу. При покупке краски для подкрашивания используйте код краски вашего мотоцикла (стр. 91).

Очистка мотоцикла от дорожной соли

Соль, содержащаяся в средствах борьбы с гололедецей, которые разбрызгиваются на дорогах в зимнее время, и морская вода могут стать причиной коррозии.

Промойте мотоцикл, как указано ниже, после поездки по таким местам.

1. Промойте мотоцикл чистой холодной водой (стр. 136).

Не используйте теплую воду.

Она усиливает воздействие соли.

2. Просушите мотоцикл и металлические поверхности, обработанные защитным воском.

Уход за окрашенными колесами из алюминий-евого сплава

Алюминий может корродировать после контакта с грязью, землей и дорожной солью. Очищайте колеса после проезда по любому из этих веществ. Используйте влажную губку и мягкое моющее средство. Исключите использование жестких щеток, металлических губок или очистителей, содержащих абразивные или химические составы.

После мытья сполосните обильно водой и протрите насухо чистой тканью.

Отретушируйте возникшие повреждения на колесах при помощи ремонтной подкраски.

Техническое обслуживание выхлопной трубы

Выхлопная труба и глушитель изготовлены из нержавеющей стали, но могут покрыться пятнами под воздействием грязи и пыли. При необходимости удалите окалину с помощью жидкого бытового моющего средства.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ МОТОЦИКЛА

Продолжительное хранение, как, например, в зимнее время, требует выполнения специальных подготовительных работ, чтобы уменьшить отрицательный эффект длительного хранения.

Кроме этого, если необходимо провести ремонт, его следует выполнить ДО постановки мотоцикла на хранение. Иначе к тому времени, когда наступит время снова пользоваться мотоциклом, вы можете забыть про этот ремонт.

ХРАНЕНИЕ

1. Замените масло в двигателе и масляный фильтр.
2. Убедитесь, что система охлаждения заполнена 50 - процентным раствором антифриза.
3. Освободите топливный бак, слив бензин в подходящую емкость при помощи ручного сифона (имеется в коммерческой сети) или аналогичного устройства. Нанесите на внутреннюю поверхность топливного бака специальное масло с ингибитором коррозии, имеющееся в аэрозольной упаковке.

Установите на место крышку заливной горловины топливного бака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьезные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

4. Для защиты от коррозии внутренней поверхности цилиндров выполните следующее:
 - Снимите разъемы катушек зажигания и катушки зажигания со свечей зажигания. С помощью липкой ленты или шпагата прикрепите разъемы к любой пластиковой детали так, чтобы они не находились рядом со свечами зажигания.
 - Выверните свечи зажигания из двигателя и положите их в безопасном месте. Не соединяйте катушки зажигания с колодками разъемов.
 - Залейте в каждый цилиндр по 15 - 20 см³ (столовой ложке) чистого моторного масла и закройте колодцы свечей зажигания кусками ветоши.
 - Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы распределить масло по внутренней поверхности цилиндров.
 - Вверните свечи зажигания, установите на место катушки зажигания и присоедините колодки разъемов.
5. Снимите аккумуляторную батарею. Храните ее в месте, защищенном от минусовых температур и прямого солнечного света. Раз в месяц подзаряжайте аккумуляторную батарею в медленном режиме.
6. Вымойте и высушите мотоцикл. Нанесите на все окрашенные поверхности слой защитного воска. Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.
7. Смажьте приводную цепь (стр. 109).
8. Доведите давление воздуха в шинах до нормального значения. Установите мотоцикл на подставки, чтобы оба колеса оказались вывешенными.
9. Укройте мотоцикл (не используйте пластик или другие материалы, покрытые пленкой) и установите его в месте, защищенном от влажности с минимумом дневного изменения температуры. Не храните мотоцикл в местах с попаданием прямого солнечного света.

РАСКОНСЕРВАЦИЯ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Раскройте мотоцикл и очистите его.
Если после консервации мотоцикла прошло более 4 месяцев, замените моторное масло.
2. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею. Установите аккумуляторную батарею.
3. Удалите избыток специального аэрозольного масла, предохраняющего внутреннюю поверхность топливного бака от коррозии. Заполните топливный бак свежим бензином.
4. Проведите полный осмотр перед поездкой (стр. 69).
Проведите пробную поездку на мотоцикле на малой скорости в безопасном месте, в стороне от дорожного движения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОЦИКЛА

РАЗМЕРЫ

Габаритная длина	2120 мм (83,5 дюйма)
Габаритная ширина	735 мм (28,9 дюйма)
Габаритная высота	1195 мм (47 дюймов)
Колесная база	1460 мм (57,5 дюйма)

МАССА

Сухая масса	213 кг ..VFR
	218 кг ..VFR-ABS

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Моторное масло	При замене масла	2,9 л
	При замене масла и масляного фильтра	3,1 л
	После разборки и последующей сборки двигателя	3,8 л
Топливный бак		22,0 л
Емкость системы охлаждения		2,92 л
Пассажиروместимость		Водитель и один пассажир
Максимальная грузоподъемность		195 кг

ДВИГАТЕЛЬ

Диаметр цилиндра и ход поршня

72,0 X 48,0 мм.

Степень сжатия

11,6:1

Рабочий объем

782 см³

Свечи зажигания

Стандартные

IMR9B-9H (NGK) или

VNH27Z (DENSO)

Для холодного климата

(ниже 5 °С)

IMR8B-9H (NGK) или

VNH24Z (DENSO)

Частота холостого хода

1 200 ± 100 мин⁻¹ (об/мин)

Зазоры в клапанном механизме

(на холодном двигателе)

Впускной клапан

0,20 мм (0,008 дюйма)

Выпускной клапан

0,35 мм (0,014 дюйма)

ШАССИ И ПОДВЕСКА

Угол продольного наклона вилки	25°30'
Колея	95 мм (3,7 дюйма)
Размер шин, передних	120/70 ZR17 (58W) 120/50ZR17M/C(58W)
Размер шин, задних	180/55 ZR17 (73W) 180/55ZR17M/C(73W)

ТРАНСМИССИЯ

Первичная понижающая передача	1,939
Передаточное число,	
1-я передача	2,846
2-я передача	2,062
3-я передача	1,578
4-я передача	1,291
5-я передача	1,111
6-я передача	0,965
Главная передача	2,687

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Аккумуляторная батарея

12В- 10Ач

12В- 11Ач

Генератор

0,47кВт/5000 мин⁻¹ (об/мин)

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Фара

12В - 55Вт X 4

Задний фонарь/стоп-сигнал

12В - 5/21Вт X 2

Указатели поворота Передние

12В - 21Вт X 2

Задние

12В - 21 Вт X 2

Стояночный свет

12В - 5Вт X 2 ..Кроме версии U

Фонарь освещения номерного знака

12В - 5 Вт

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Главный предохранитель А

30А

Главный предохранитель В

30А

Другие предохранители

10А, 20А ..VFR

10А, 20А, 30А ..VFR-ABS

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Данный мотоцикл оснащен каталитическим нейтрализатором.

Каталитический нейтрализатор содержит редкие металлы, которые служат катализаторами, ускоряя химические реакции преобразования отработавших газов без воздействия на металлы.

Каталитический нейтрализатор воздействует на CH , CO и NOx . При замене каталитического нейтрализатора новый узел должен быть оригинальным узлом Honda или эквивалентным ему по типу и качеству.

Каталитический нейтрализатор должен работать при высокой температуре, чтобы химические реакции протекали нормально. При этом любые горючие материалы, оказавшиеся рядом с каталитическим нейтрализатором, могут воспламениться. Останавливайте ваш мотоцикл в стороне от высокой травы, сухих листьев и других горючих материалов.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить эффективность работы двигателя. Для защиты каталитического нейтрализатора мотоцикла следуйте следующим рекомендациям.

- Всегда используйте неэтилированный бензин. Даже небольшое количество этилированного бензина может засорить металлы каталитического нейтрализатора, сделав его работу неэффективной.
- Правильно регулируйте двигатель.
- Проводите диагностику вашего мотоцикла, заменяя узлы, вызывающие нарушение сгорания топлива, обратные вспышки, перебои и другие нарушения в работе двигателя.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ШУМА (ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ)

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕДЕЛЫВАТЬ И МОДИФИЦИРОВАТЬ СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ШУМА: Мы предупреждаем владельцев, что закон может запрещать следующее: (а) Снятие или выключение, выполненное любым человеком, кроме как в целях обслуживания, ремонта или замены, любых агрегатов или элементов, установленных на новый мотоцикл для снижения шума, перед продажей мотоцикла первому покупателю или в процессе эксплуатации мотоцикла; и (б) Использование мотоцикла, после того как упомянутый агрегат или элемент был снят или приведен в нерабочее состояние любым человеком.